

GB 460, GB 460 C



- DE** Gebrauchsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de utilização
- NO** Bruksanvisning
- SV** Bruksanvisning
- FI** Käyttöopas
- DA** Betjeningsvejledning
- PL** Instrukcja obsługi
- SK** Návod na obsluhu
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za uporabu
- CS** Návod k použití
- LT** Naudojimo instrukcija
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RU** Инструкция по эксплуатации
- BG** Инструкция за експлоатация
- UK** Посібник з експлуатації

GB 460.1

GB 460.1 C

A

INT 1

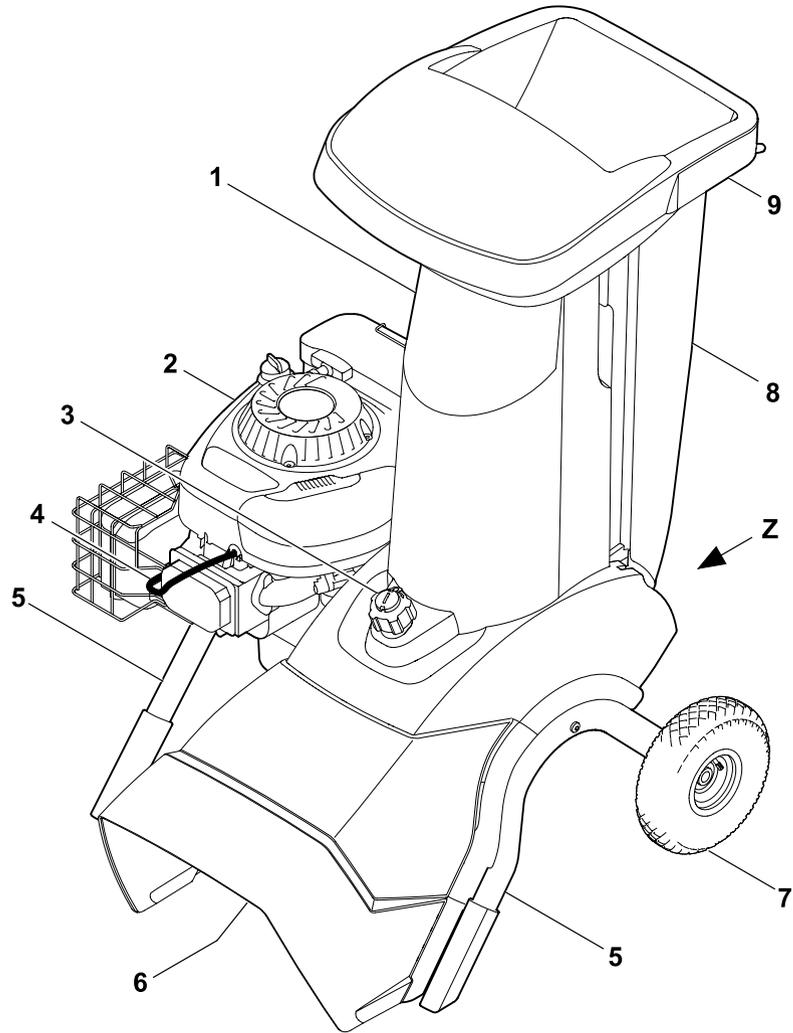
www.viking-garden.com



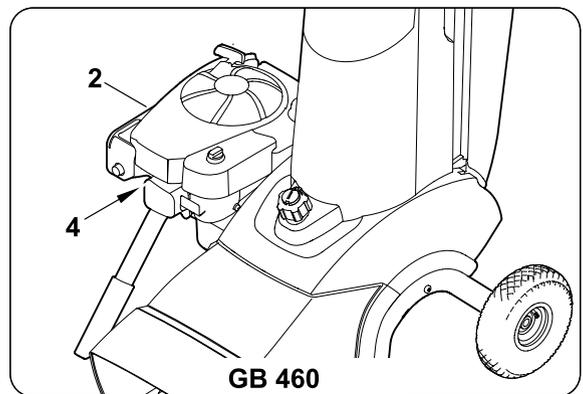
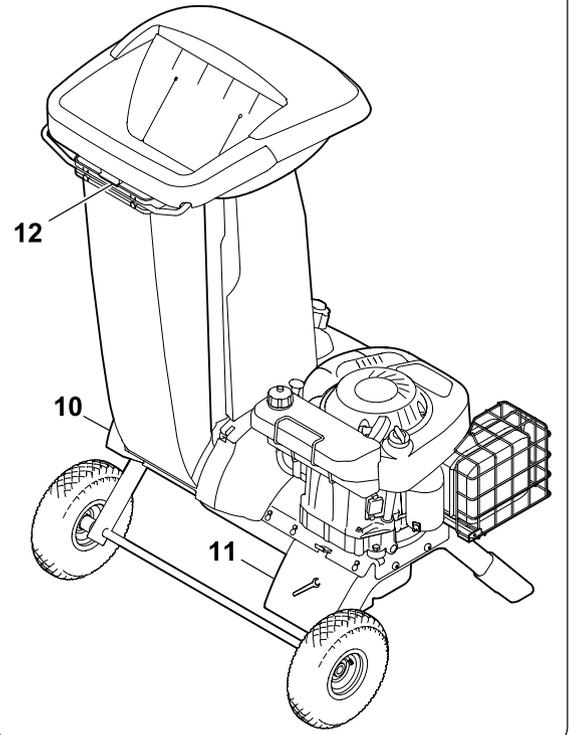


1

GB 460 C



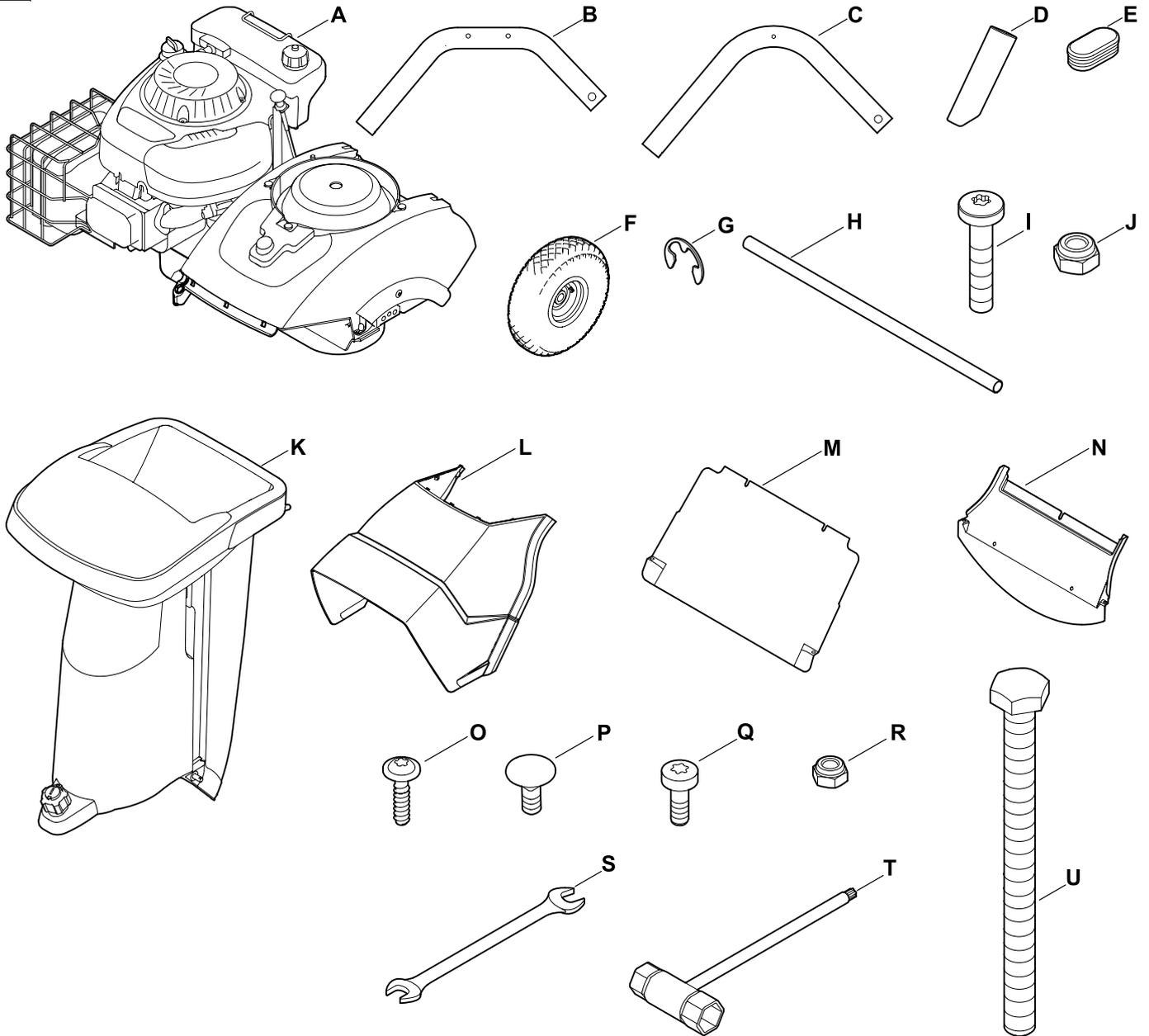
Z

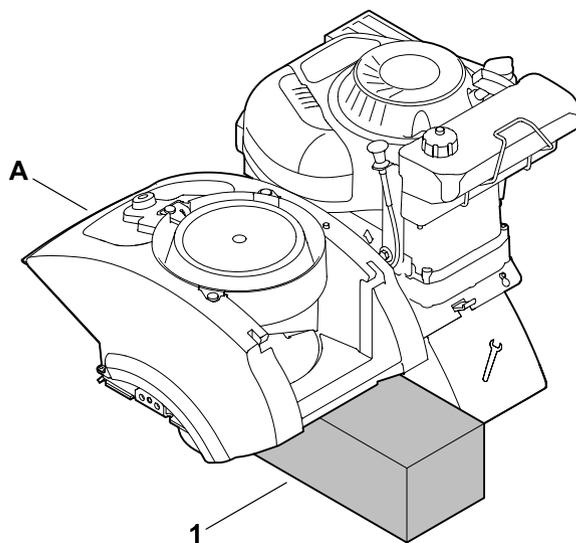
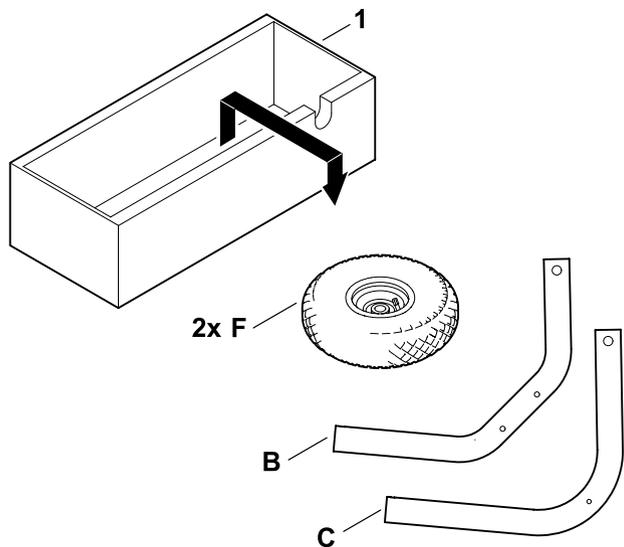
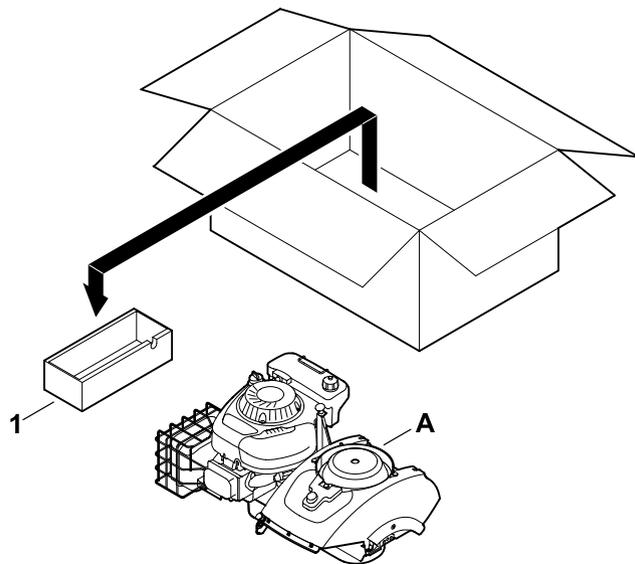
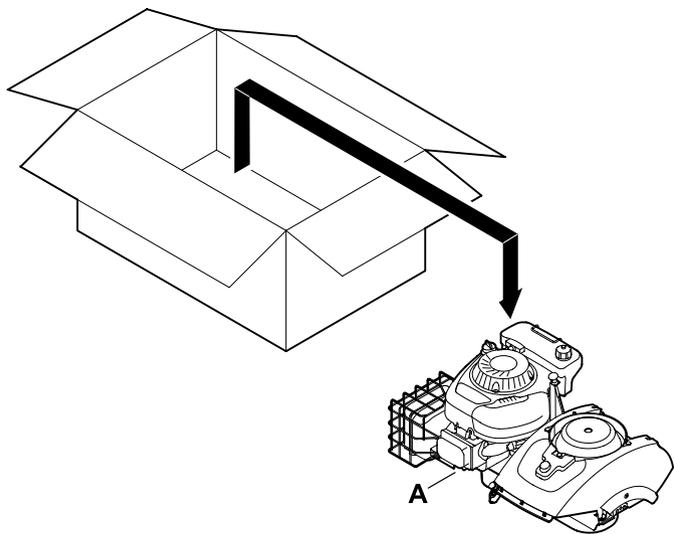


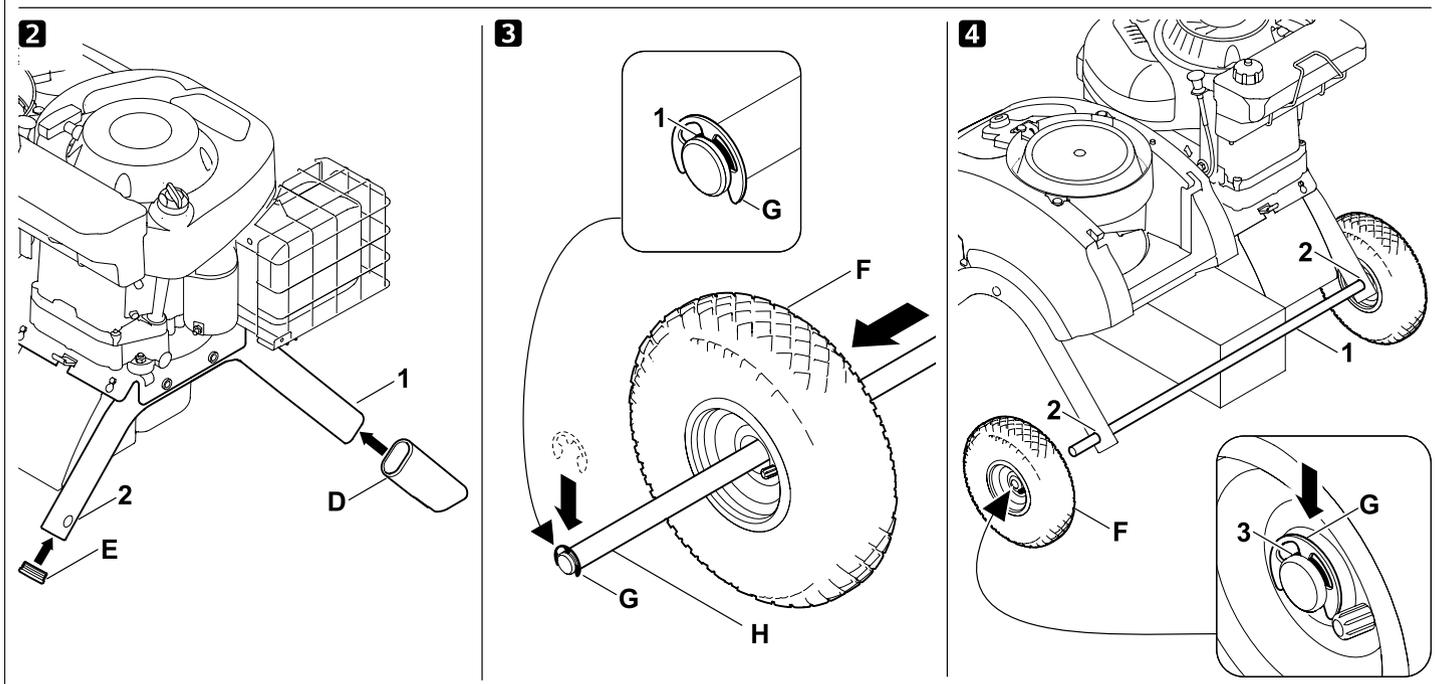
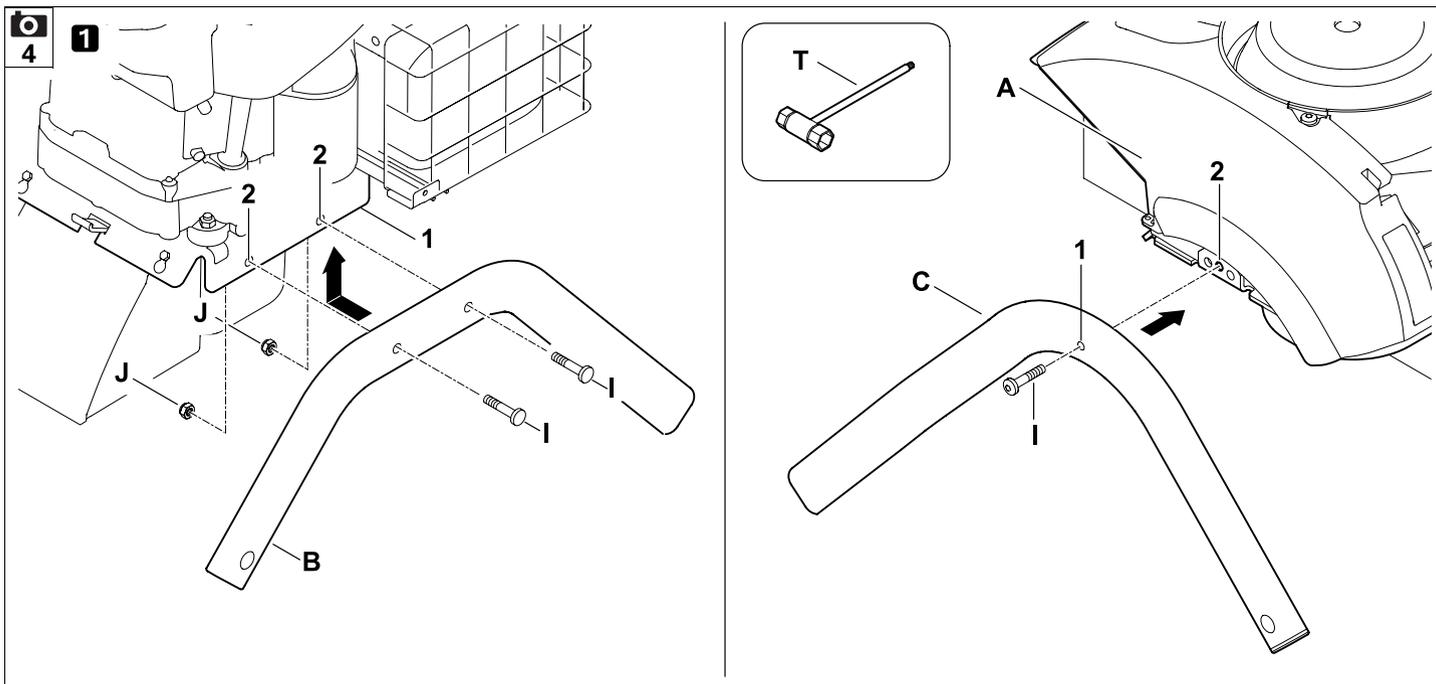
GB 460

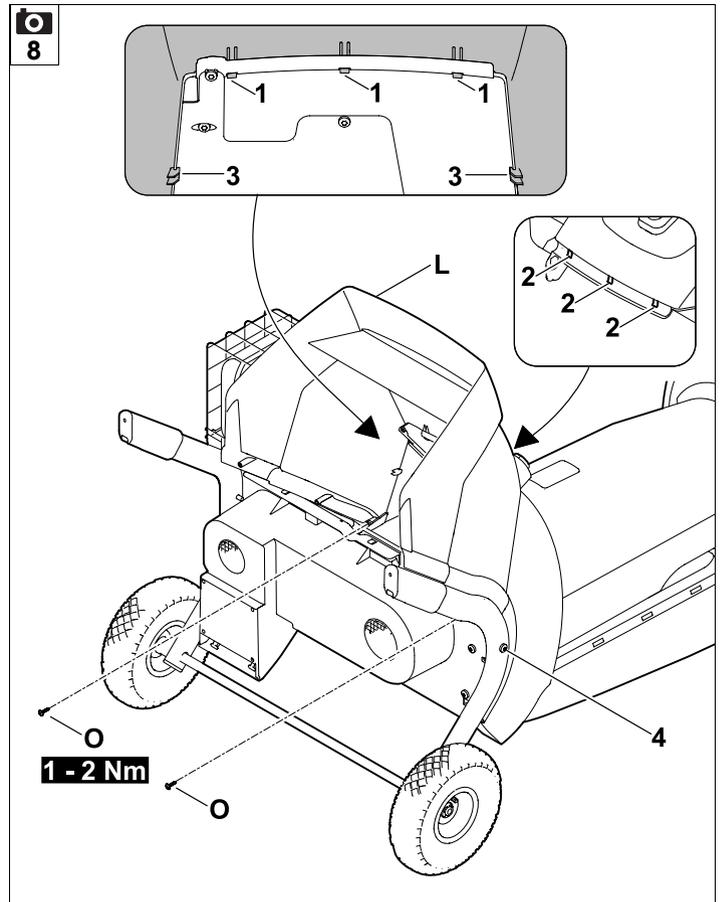
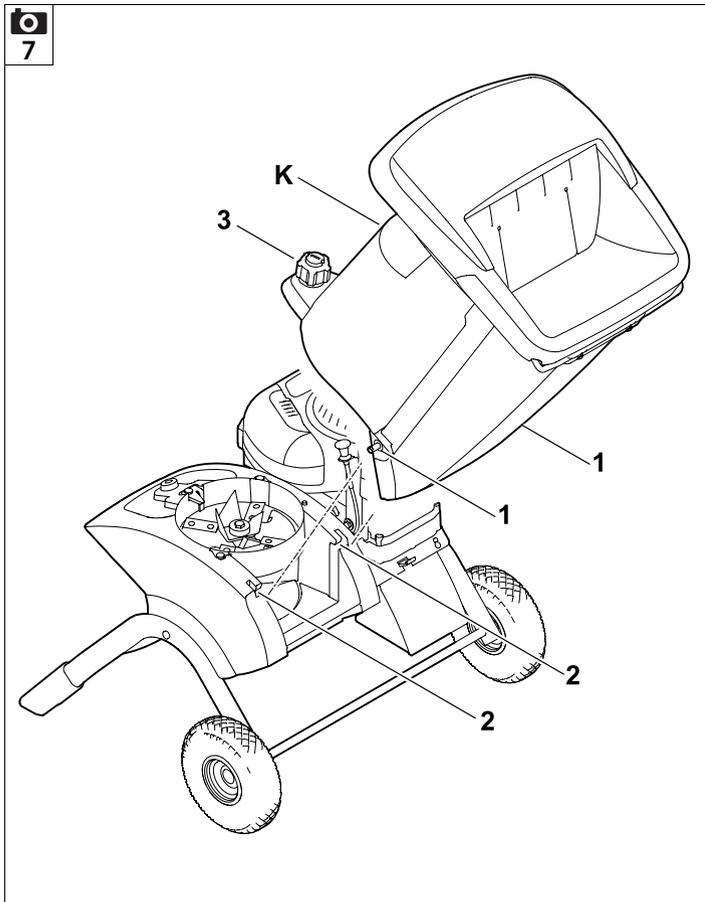
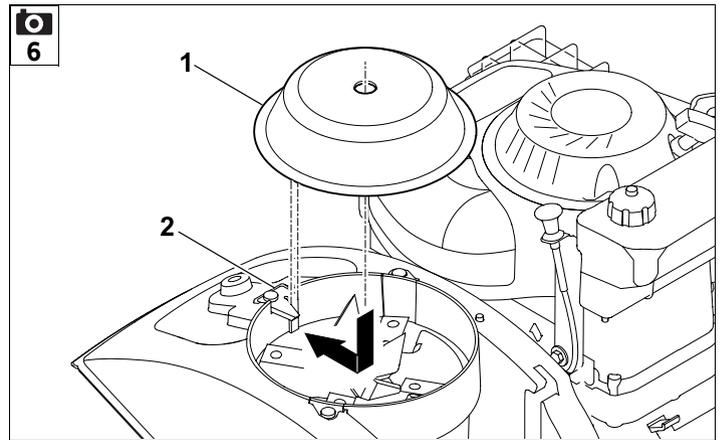
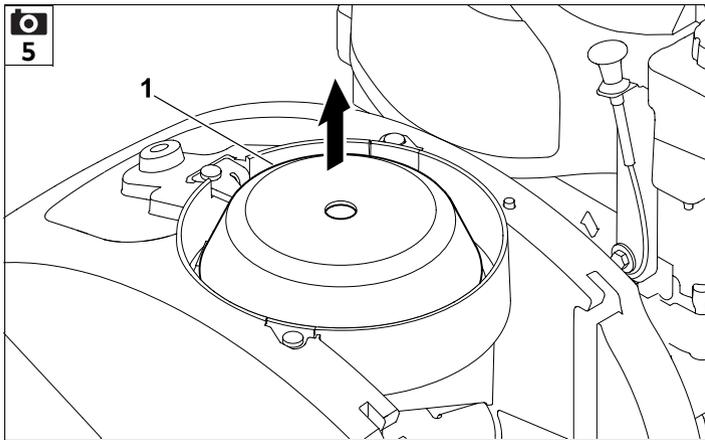


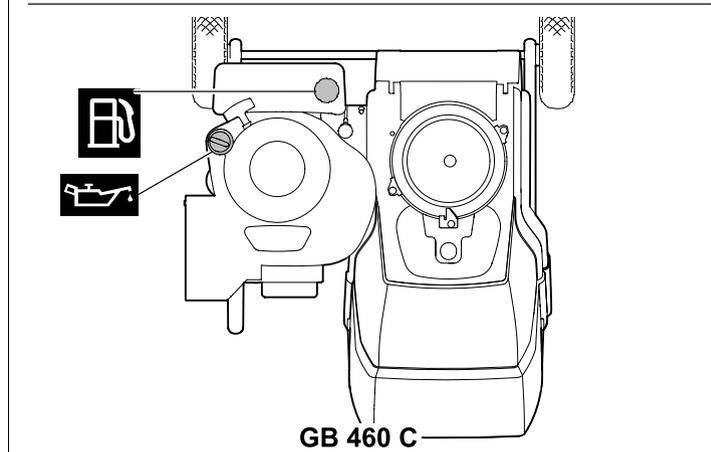
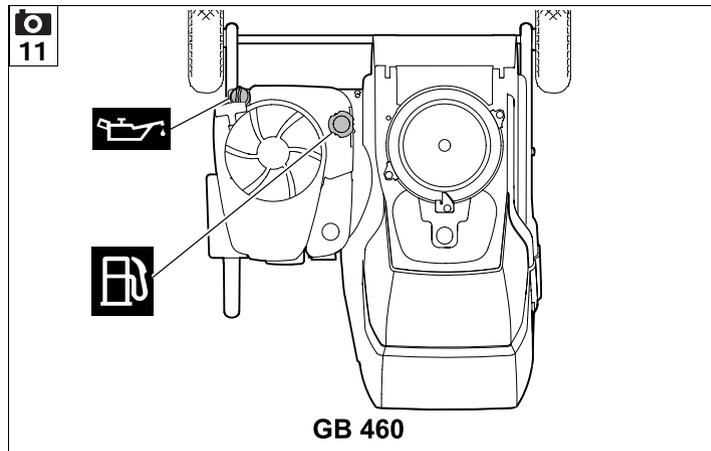
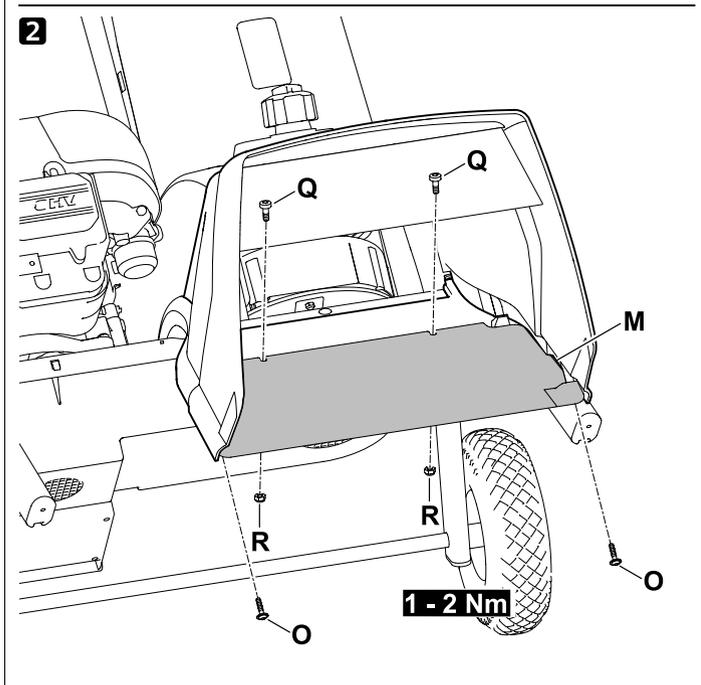
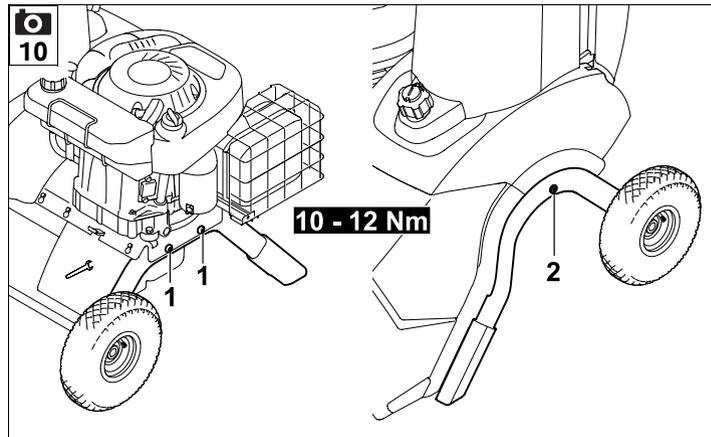
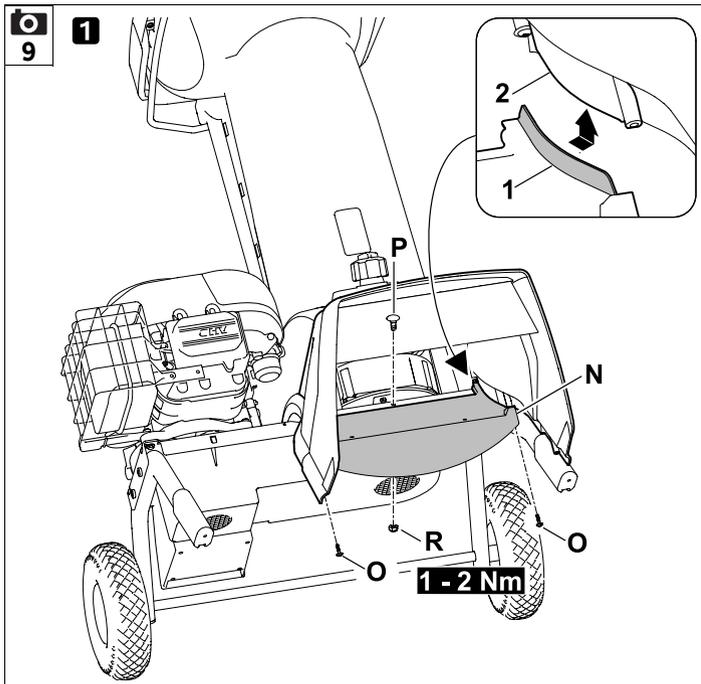
2

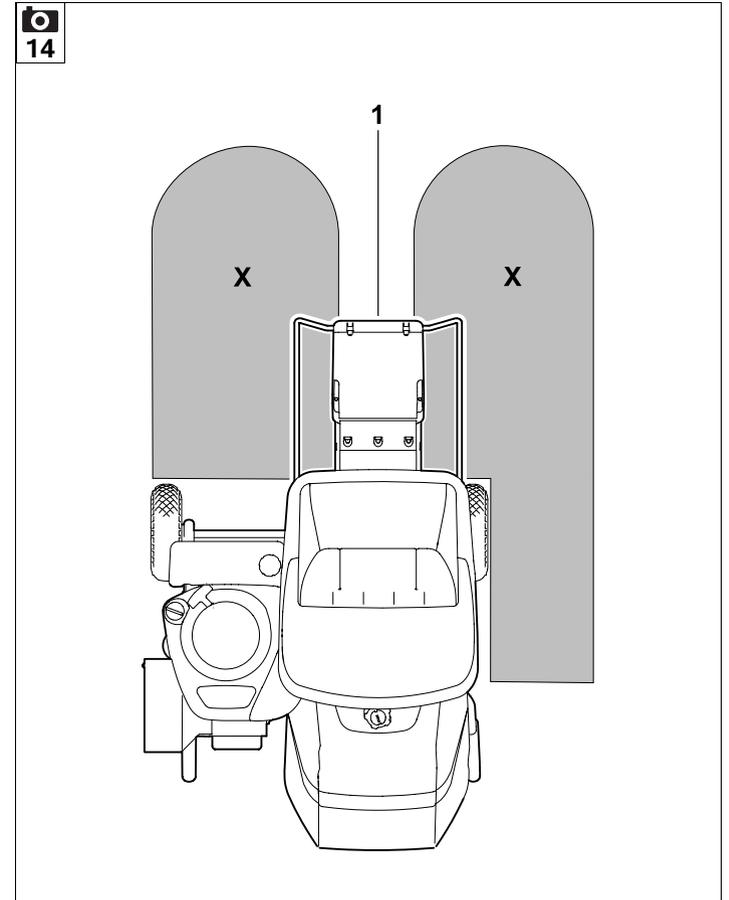
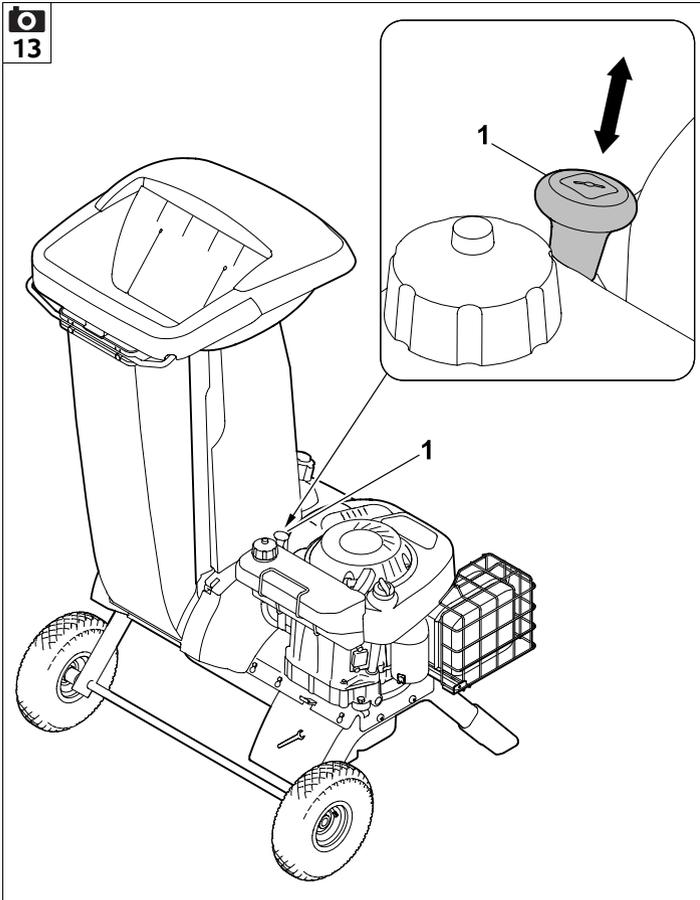
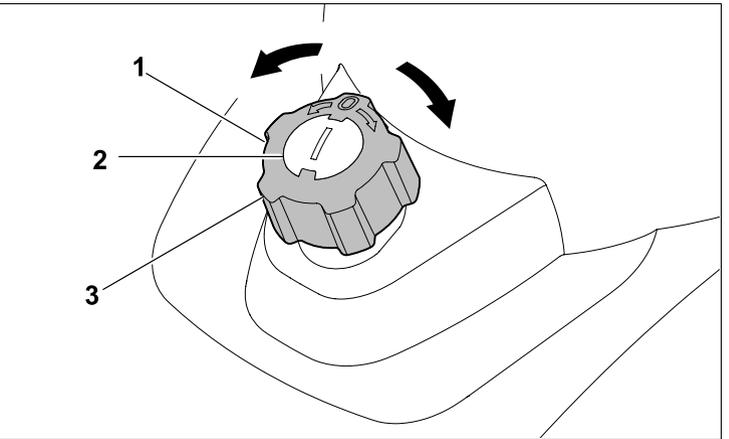
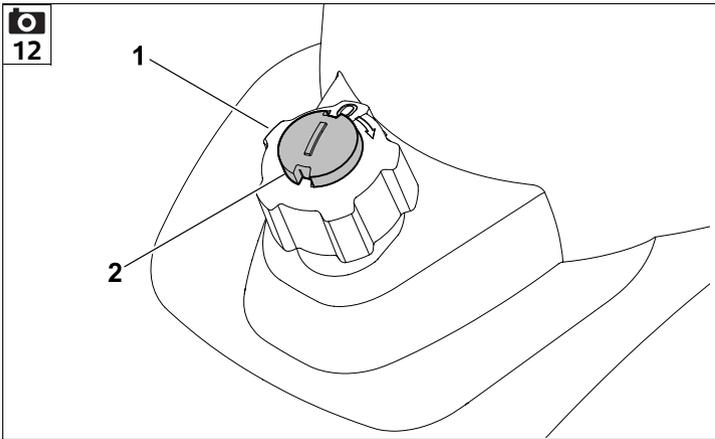




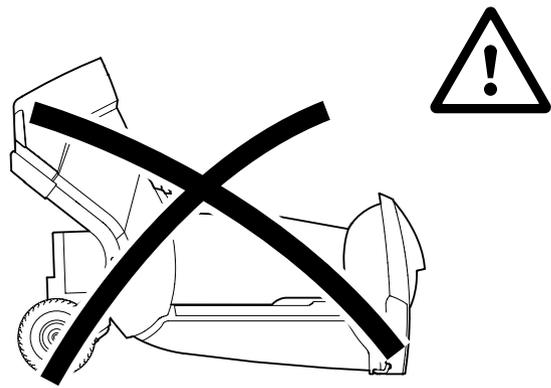
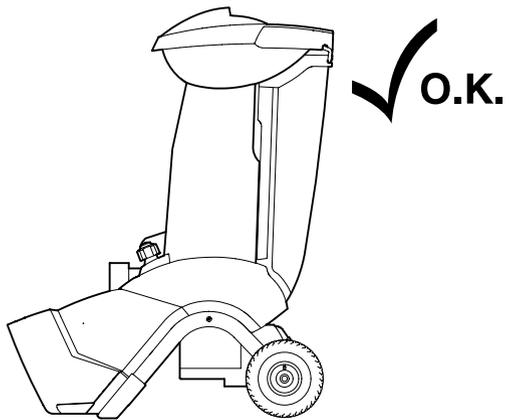




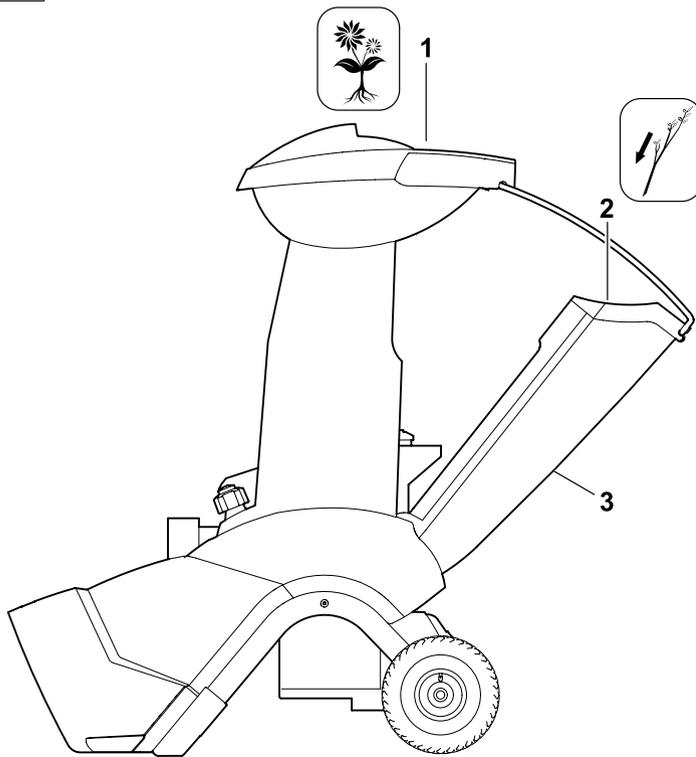




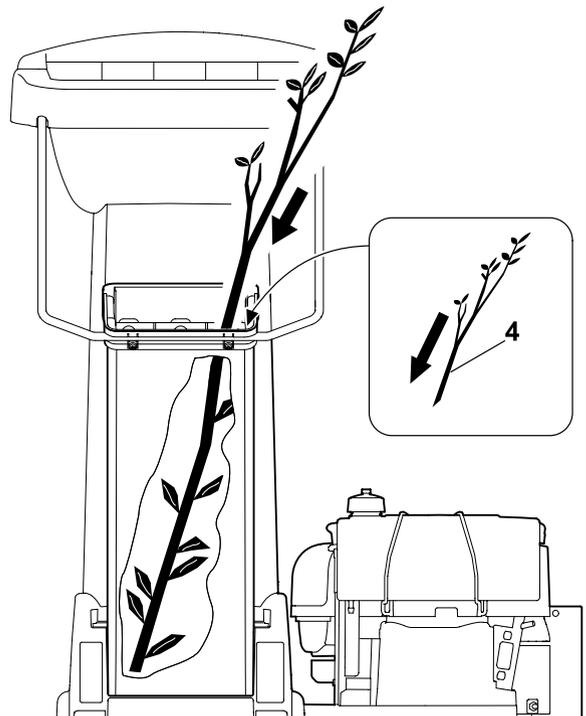
15



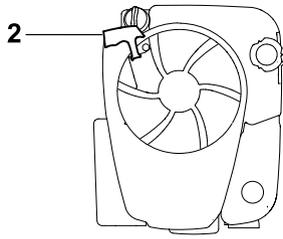
16



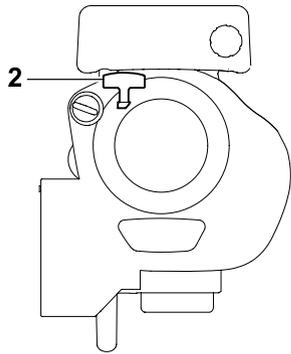
O.K.



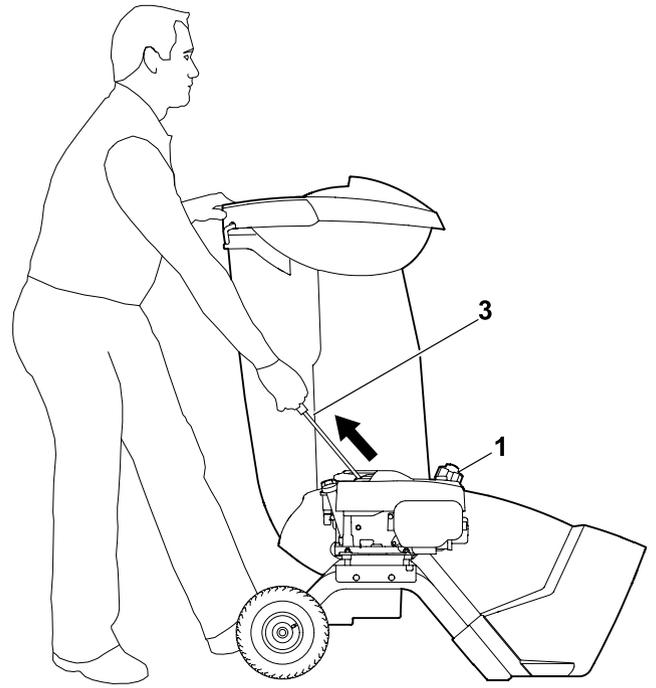
17



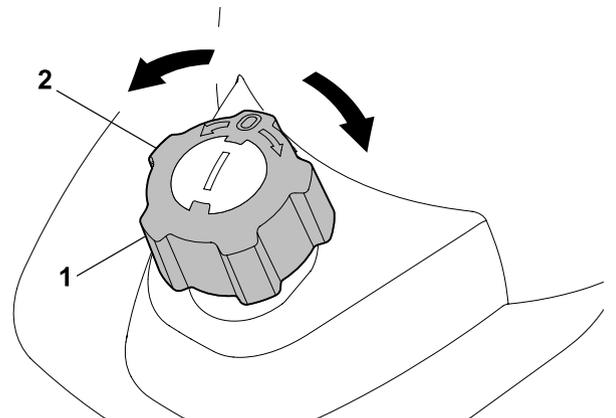
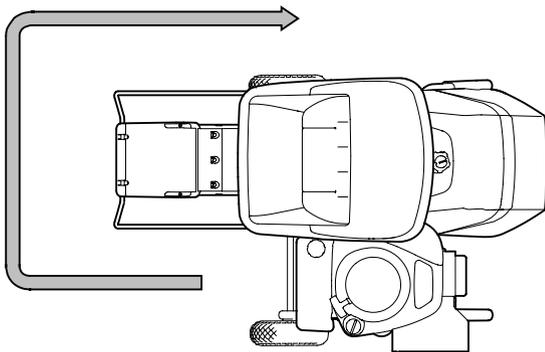
GB 460



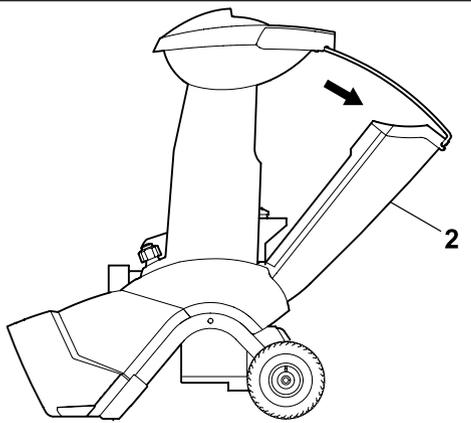
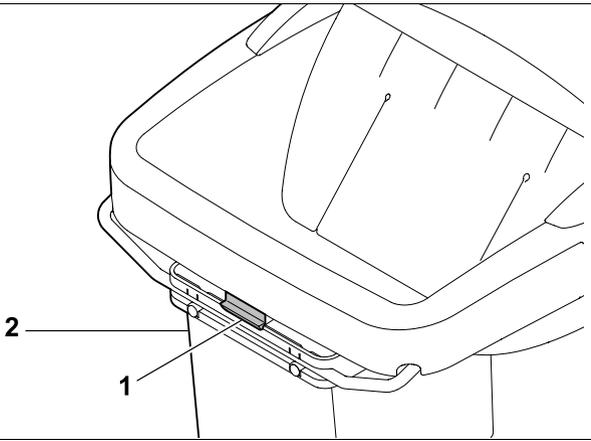
GB 460 C



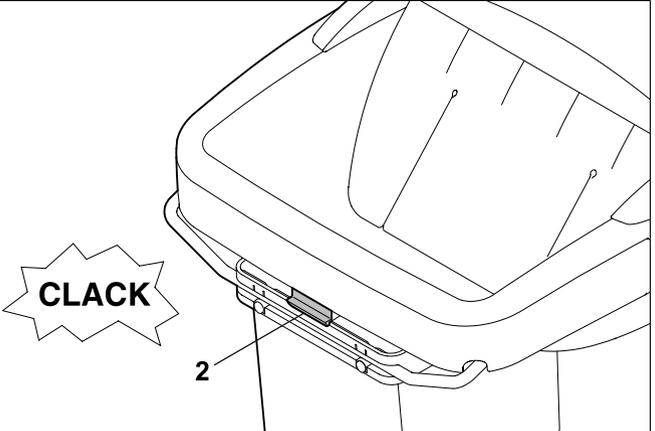
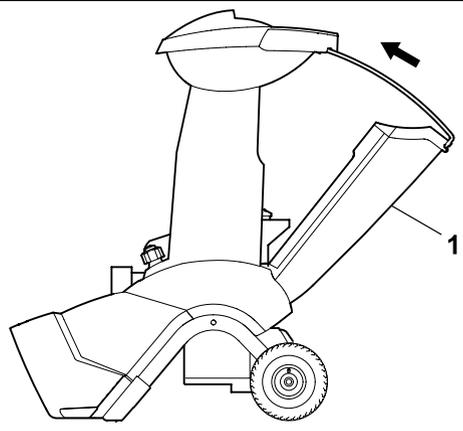
18



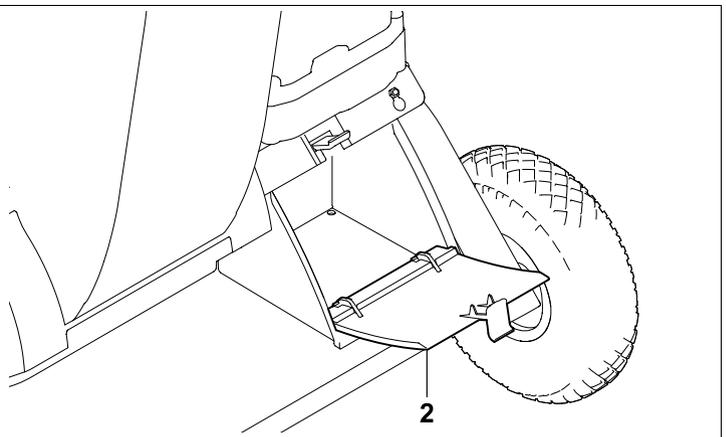
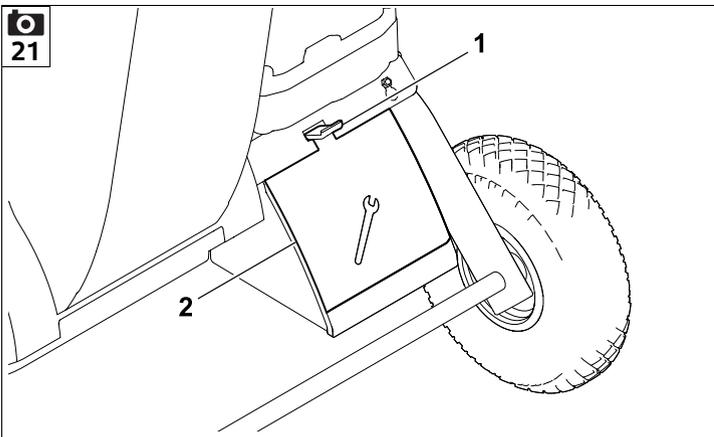
19



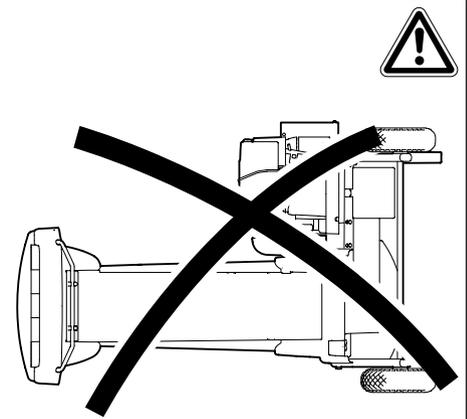
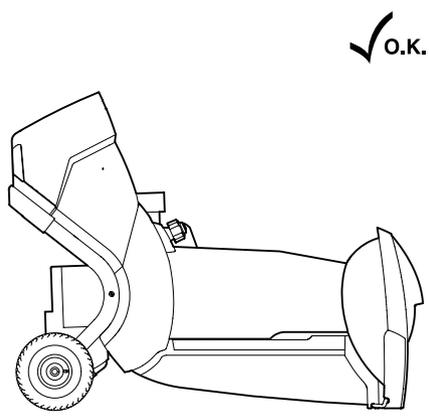
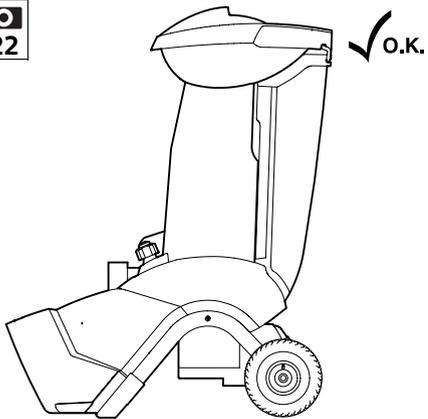
20



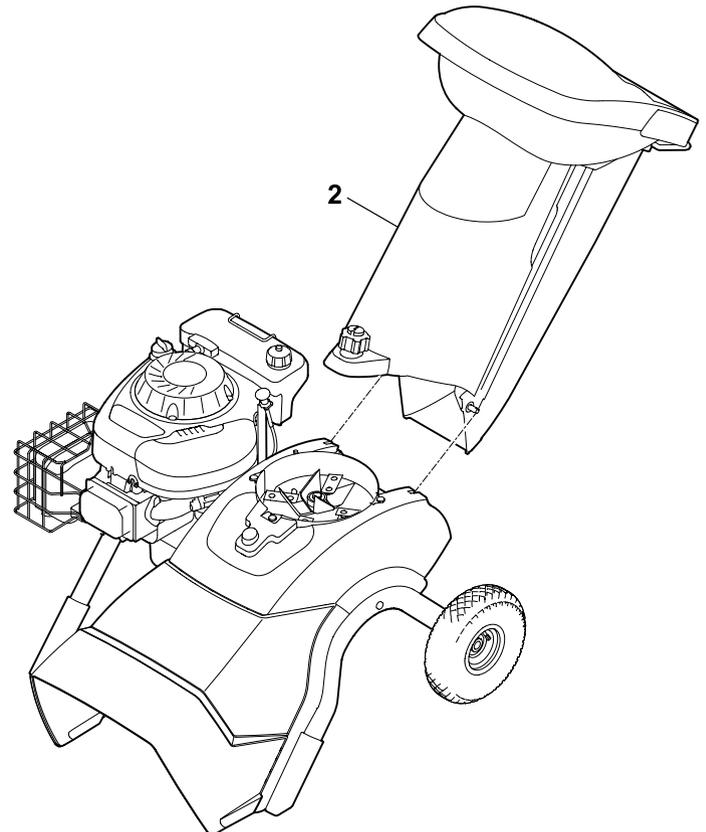
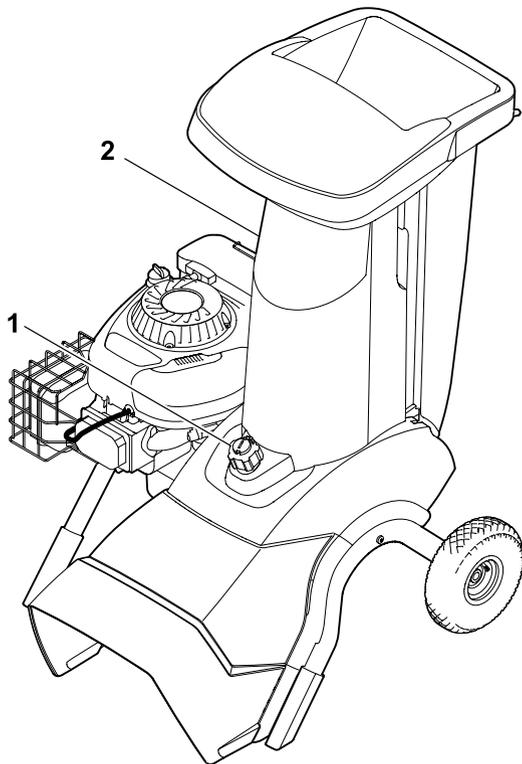
21

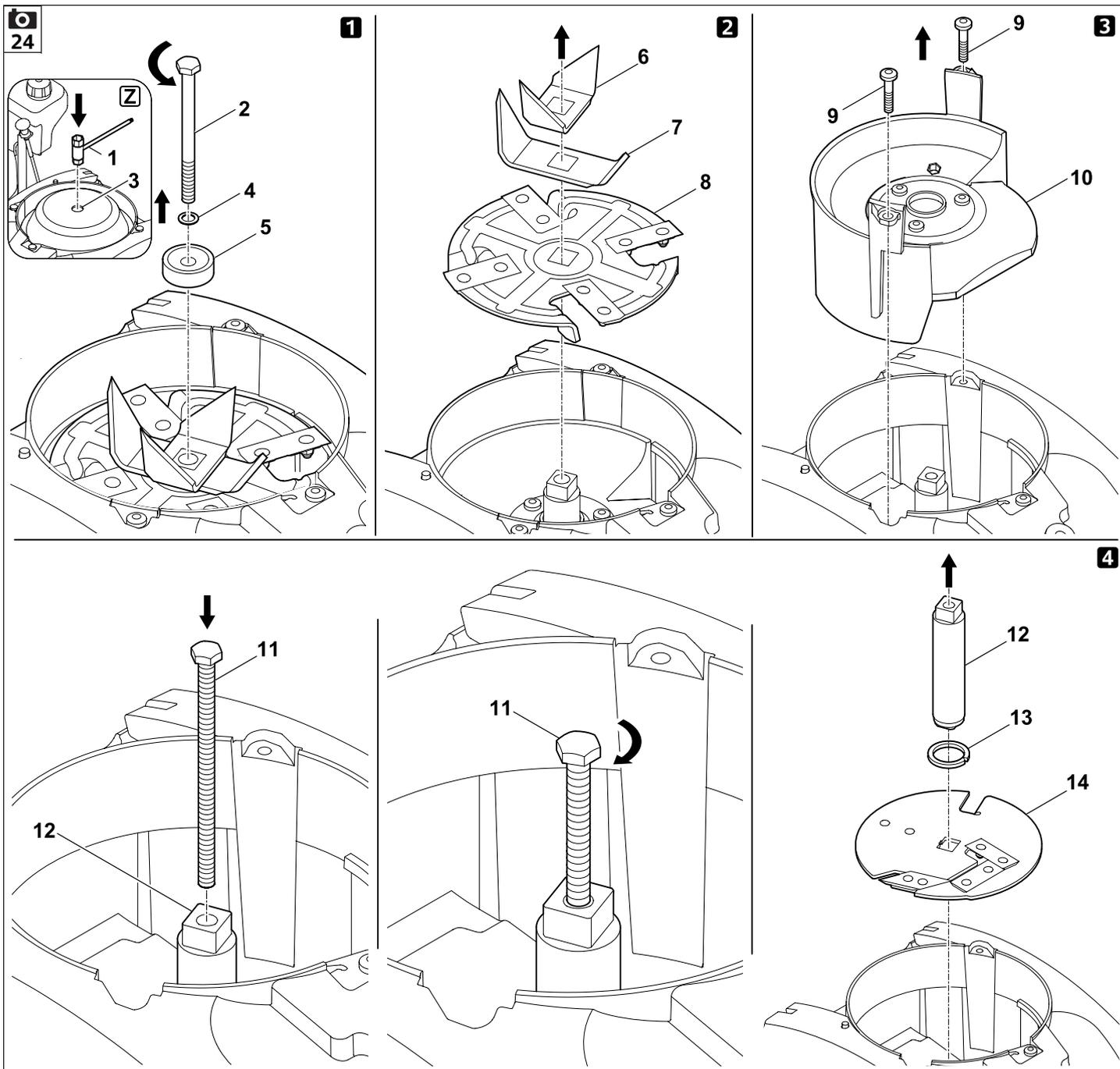


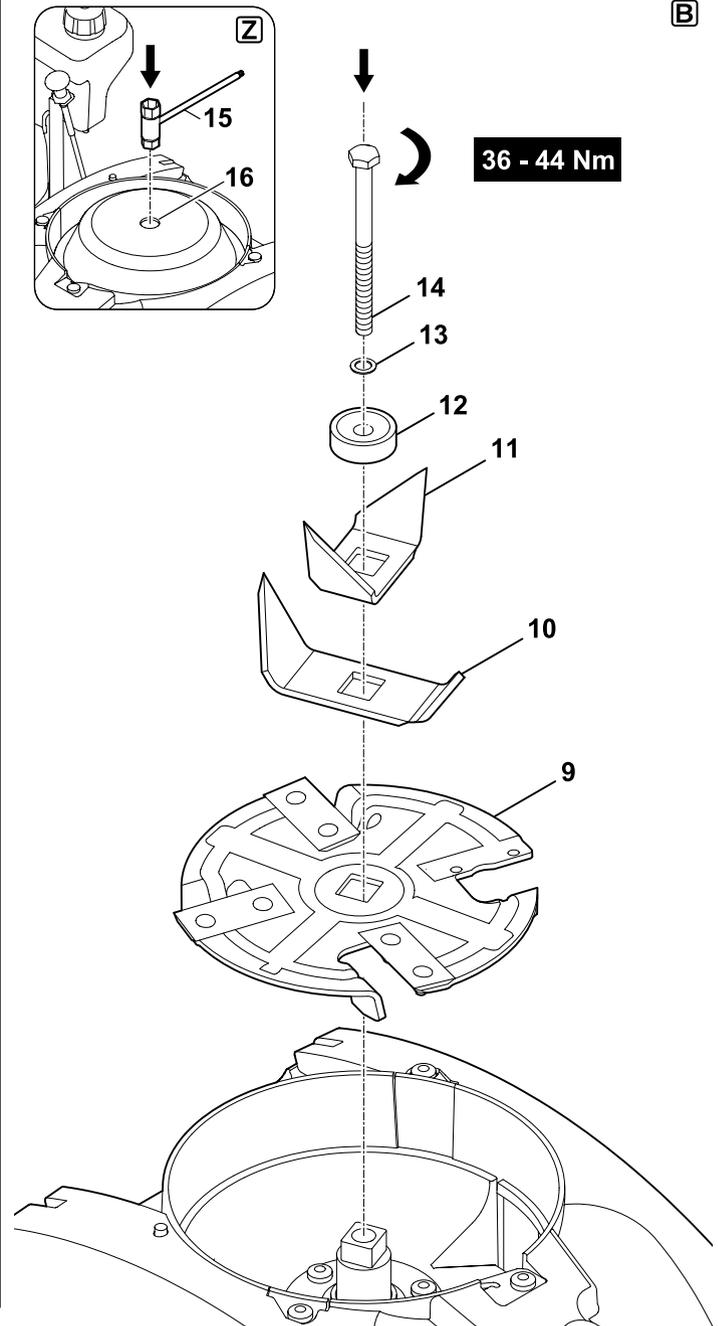
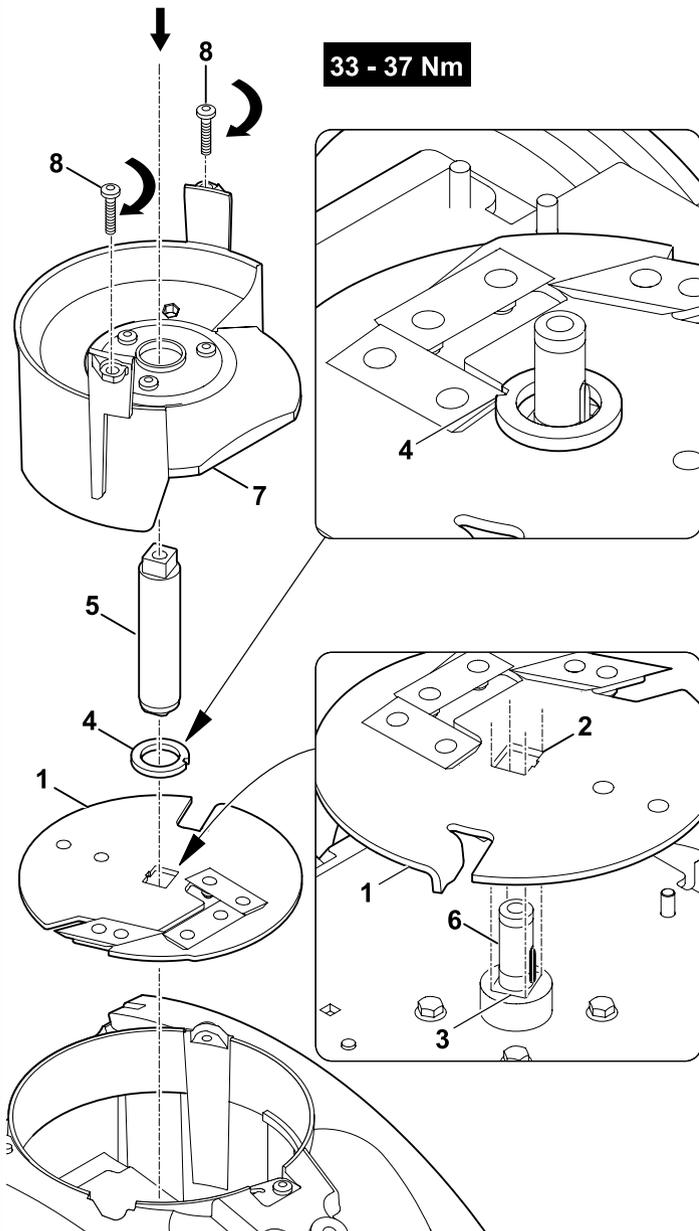
22

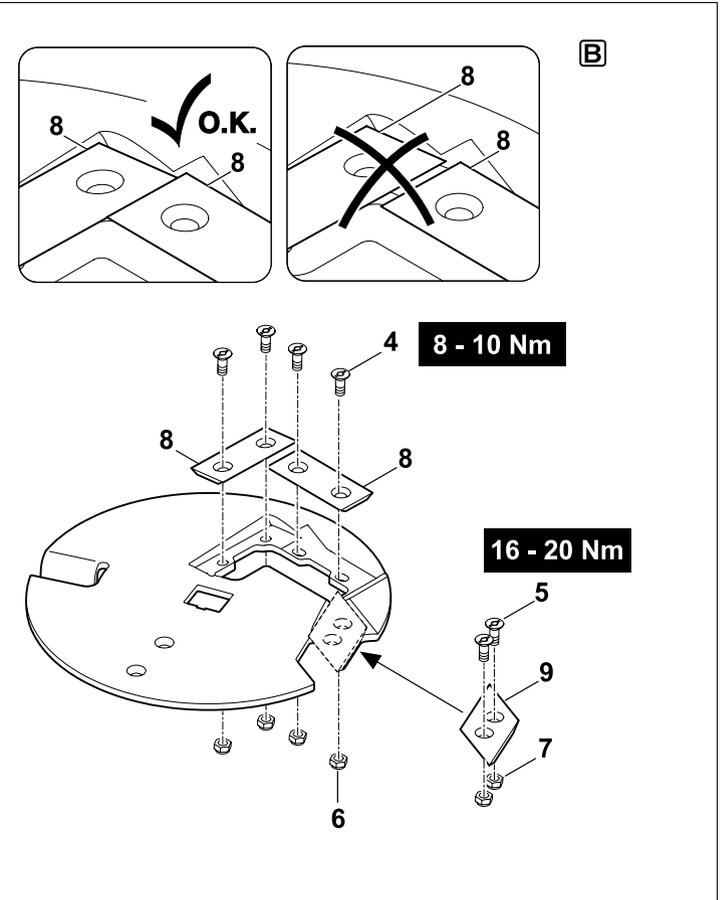
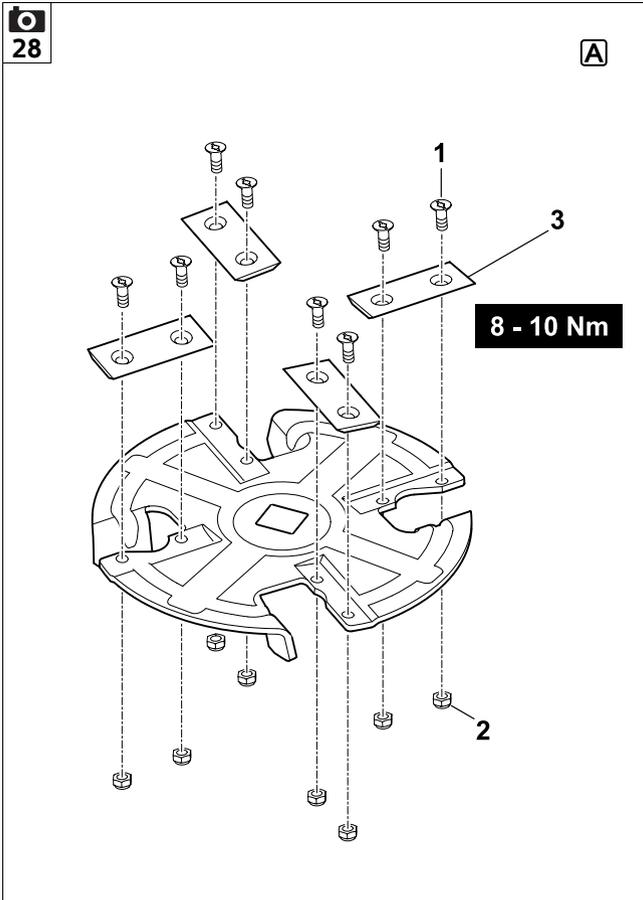
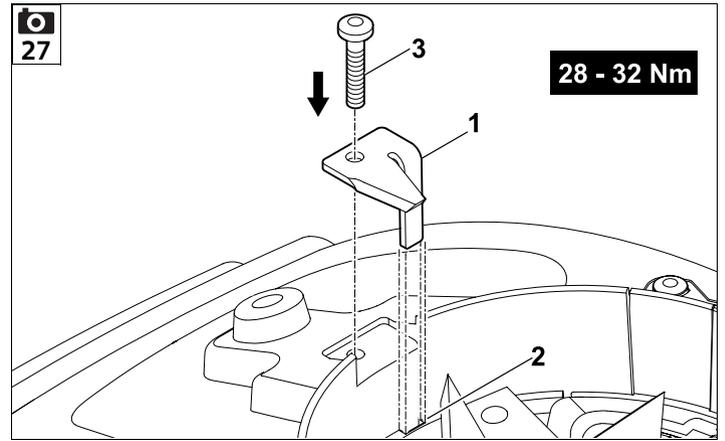
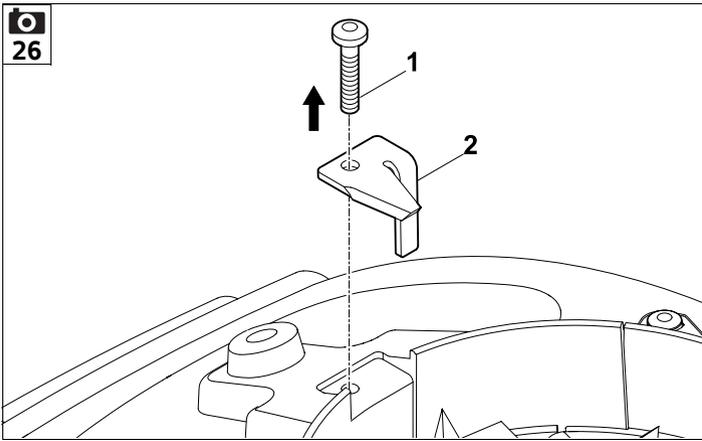


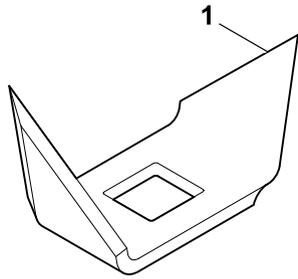
23



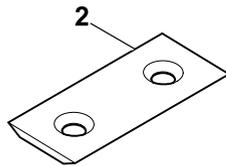




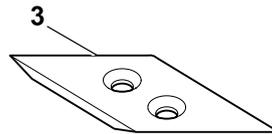




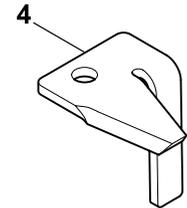
2x



6x

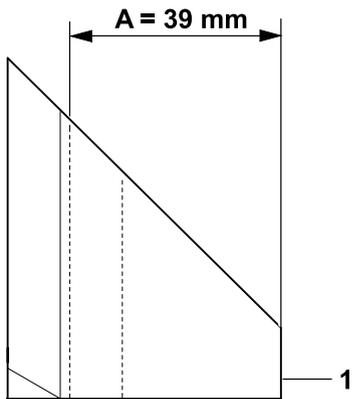


1x

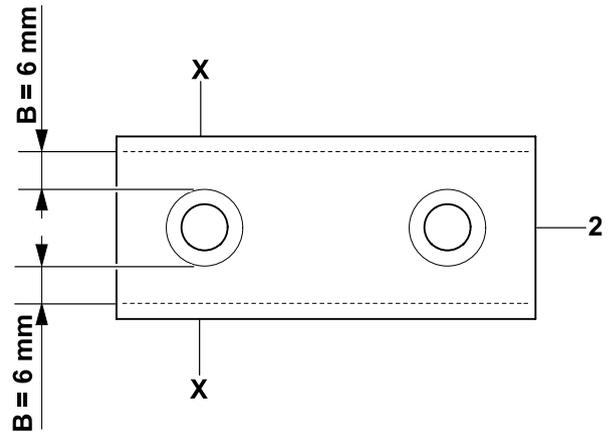


1x

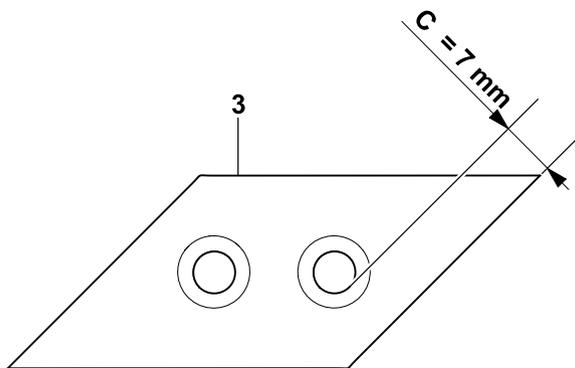
1



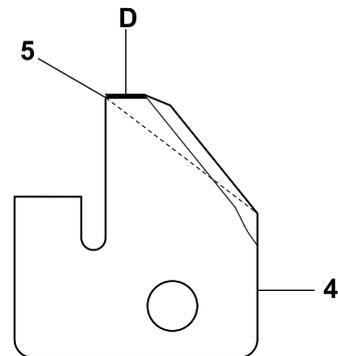
2



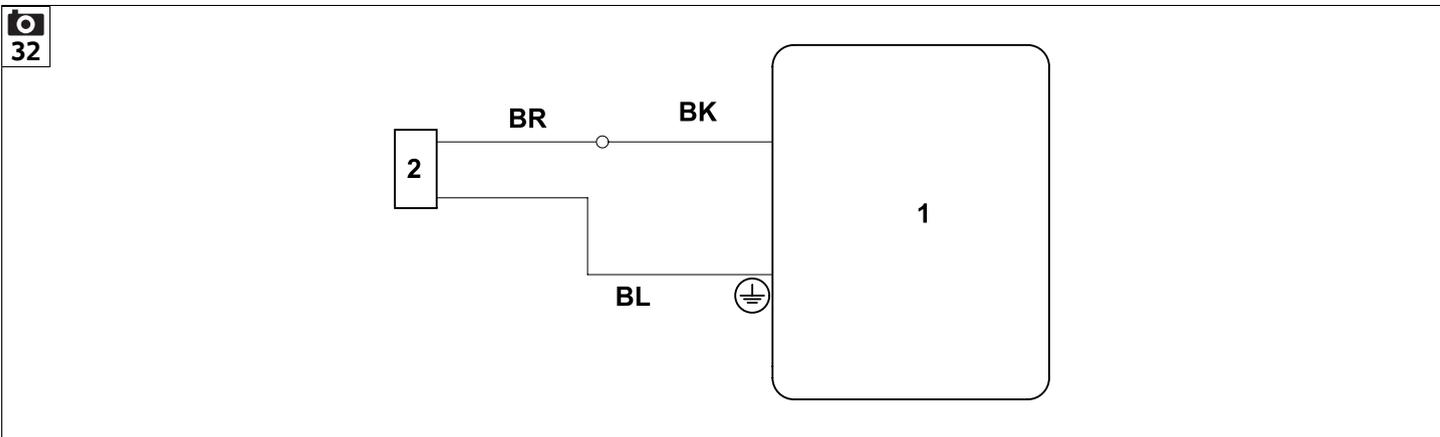
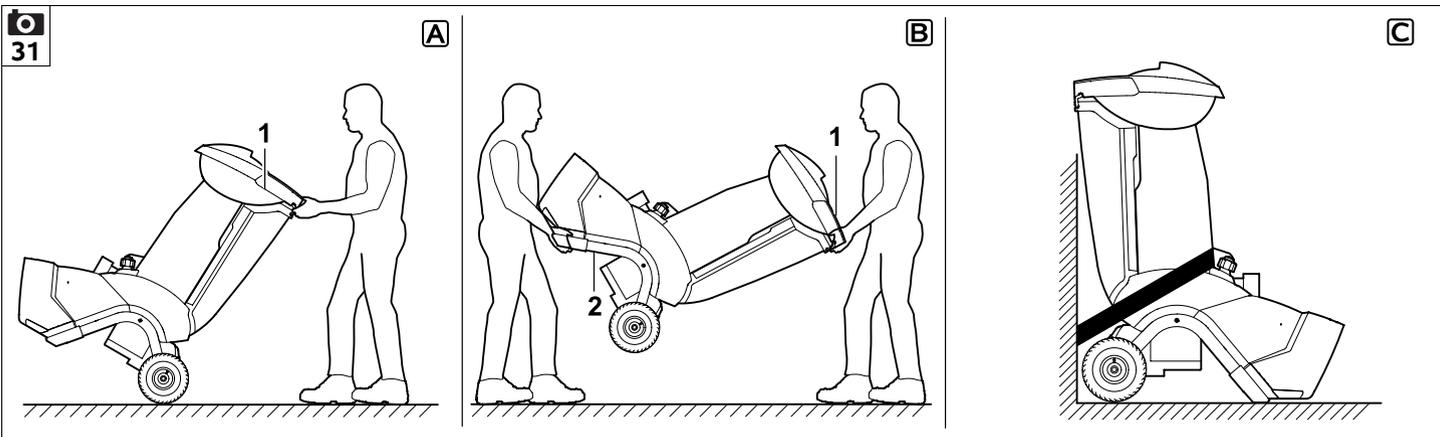
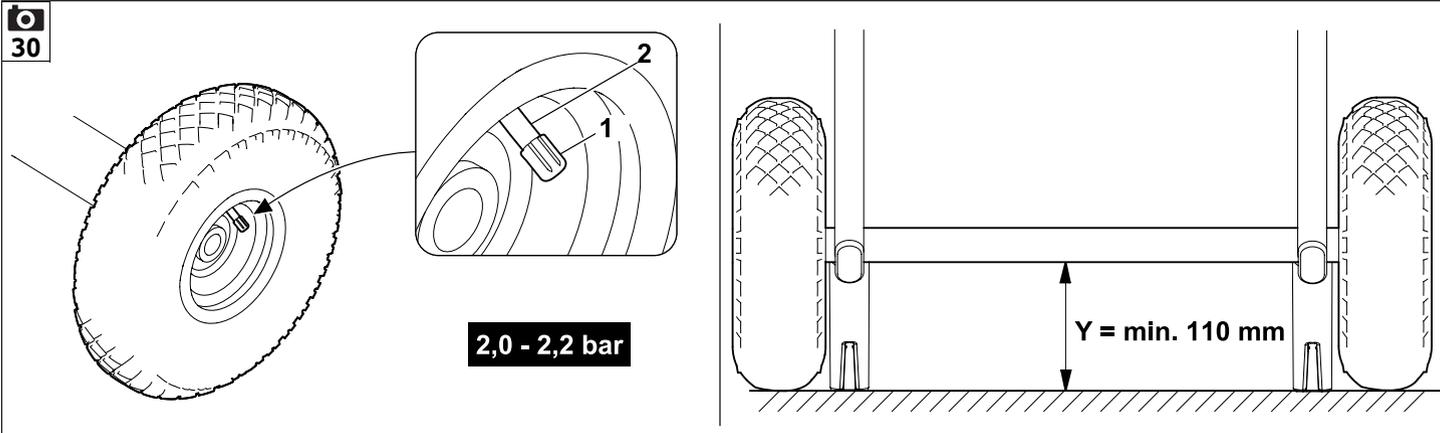
3



4



5



Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие фирмы VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель считается достигнутой только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с техникой фирмы VIKING доставит Вам много радости.



Dr. Peter Pretzsch

Директор

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	562
Общая информация	562
Указание по прочтению инструкции по эксплуатации	562
Описание устройства	563
Техника безопасности	563
Общие сведения	563
Заправка – обращение с бензином	564
Рабочая одежда и средства защиты	565
Транспортировка устройства	565
Перед работой	566
Во время работы	567
Техническое обслуживание и ремонты	568
Хранение при длительных перерывах в работе	570
Утилизация	570
Описание символов	571
Комплект поставки	571
Подготовка устройства к работе	572
Распаковка садового измельчителя	572
Установка ходовой части	572
Демонтаж кожуха ножей	573
Монтаж кожуха ножей	573
Монтаж загрузочной воронки АТО 400	573
Установить удлинение отверстия выброса	573
Установка щитков	574
Топливо и моторное масло	574
Элементы управления	574
Выключатель	574
Choke	575
Рекомендации по работе	575
Какой материал можно перерабатывать?	575
Какой материал нельзя перерабатывать?	575
Максимальный диаметр веток	576
Рабочая зона оператора	576
Рабочее положение устройства	576
Правильная нагрузка двигателя	576
Заполнение садового измельчителя	576
Защитные устройства	577
Защитная блокировка	577
Введение устройства в работу	578
Запуск садового измельчителя	578
Выключение садового измельчителя	578
Откидывание раструба для подачи веток	579
Складывание раструба для подачи веток	579
Отделение для инструмента	579
Измельчение	579
Техническое обслуживание	580
Очистка устройства	580
Демонтаж загрузочной воронки АТО 400	580
Снятие ножевых дисков	581
Установка ножевых дисков	581
Снятие противорежущего ножа	582
Установка противорежущего ножа	582
Переворачивание ножей	582
Заточка ножей	583
Пределы износа ножей	584

Сервисный интервал для двигателя внутреннего сгорания	585
Сервисные интервалы	585
Колеса	585
Хранение и простой в зимний период	585
Транспортировка	586
Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	587
Охрана окружающей среды	588
Утилизация	588
Стандартные запчасти	589
Электросхема соединений	589
Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	589
Технические данные	590
Поиск неисправностей	590
График сервисного обслуживания	592

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общая информация

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве EG 2006/42/EC.

Фирма VIKING постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.

Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

2.2 Указание по прочтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда при употреблении терминов **слева** и **справа** в инструкции по эксплуатации: Пользователь стоит за устройством (рабочее положение).

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и разделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 3.)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



Предупреждение!

Опасность получения травм для людей. Определенные правила поведения исключают возможные или вероятные травмы.



Осторожно!

Получение легких травм или нанесение материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



3. Описание устройства



- 1 Загрузочная воронка АТО 400
- 2 Двигатель
- 3 Выключатель

- 4 Штекер провода свечи зажигания
- 5 Стойка колеса
- 6 Желоб выброса
- 7 Колесо
- 8 Раструб для подачи веток
- 9 Ручка для транспортировки
- 10 Заводская табличка с серийным номером
- 11 Отделение для инструмента
- 12 Блокировка раструба для подачи веток

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Использовать устройство разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом в работу пользователь

должен позаботиться о получении квалифицированного и практического инструктажа. Пользователь должен получить инструктаж у продавца или другого специалиста по вопросу безопасного обращения с устройством.

Во время этого инструктажа пользователь должен, прежде всего, понять, что при работе с устройством необходимы особая тщательность и концентрация.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Запрещается пользоваться косилкой детям или подросткам до 16 лет. Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя.

Это устройство не предназначено для пользования лицами (в особенности детьми) с физическими, психическими или умственными недостатками, а также с недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за

исключением, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или получают от него указания по применению устройства.

Для того чтобы исключить вероятность игр с устройством, дети постоянно должны быть под присмотром.

Внимание – опасность возникновения несчастных случаев!

Садовый измельчитель VIKING сконструирован для измельчения веток, а также остатков растений. Иное применение запрещено. Оно может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Садовый измельчитель запрещается использовать:

- для иных материалов (например, стекла, металла).
- для работ, которые не описаны в данной инструкции по эксплуатации.
- при производстве пищевых продуктов (например, измельчение льда, дробление мезги).

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей и навесного оборудования, допущенных компанией VIKING. Кроме того, изменения устройства приведут к лишению гарантийных прав. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях Вы получите в специализированном сервисном центре VIKING.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении косилки в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

4.2 Заправка – обращение с бензином



Опасность для жизни!

Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накрутить и затянуть до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.



Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель и подождать, когда он остынет.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя. Во время работы двигателя или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо прибл. до уровня 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.

Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.

Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

4.3 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Во время эксплуатации, а также в особенности при работах по техническому обслуживанию и транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки.



Во время работы всегда следует использовать защитные очки и средства защиты ушей. Их следует носить во время всего периода работы.



Во время работы с устройством необходимо носить подходящую, прилегающую к телу одежду, т. е. вместо рабочих халатов использовать комбинезоны. Работая с устройством, запрещается носить шарф, галстук, украшения, иметь свисающие вниз ленты или шнуры и другие торчащие элементы одежды.

В течение всего периода эксплуатации и при всех работах на устройстве запрещается носить распущенными длинные волосы, их необходимо покрывать (используя головной убор, шапку и т. п.).

4.4 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.

Нельзя транспортировать устройство при работающем двигателе. Перед транспортировкой выключить двигатель, дождаться остановки ножа и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Устройство следует транспортировать только с остывшим двигателем и без наличия топлива.

Устройство транспортировать только с установленной по предписаниям загрузочной воронкой и сложным раструбом для подачи веток.

Если невозможно выполнить транспортировку с установленной воронкой, то необходимо использовать кожух ножей.

Опасность получения травм из-за открытых ножей! (⇒ 7.4)

Следует учитывать вес устройства, в особенности при опрокидывании измельчителя.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Из соображений безопасности при транспортировке и при погрузке не допускается превышать следующие углы наклона:

- **10° (17,6%)** боковой угол наклона,
- **10° (17,6%)** угол наклона в продольном направлении.

Зафиксировать устройство и транспортируемые узлы устройства (например, демонтированную воронку) на погрузочной платформе при помощи подходящих средств крепления (ремней, тросов и т. д.) на точках крепления, описанных в данной инструкции по эксплуатации. (⇒ 13.)

Устройство следует тянуть или перемещать только в темпе шага. Не буксировать!

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Для моторизованных устройств по уходу за садовыми участками следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Перед использованием устройства следует заменять неисправные глушители, а также все другие изношенные или поврежденные узлы и детали. Поврежденные или неразборчивые наклейки на устройстве с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях необходимо заменять. Новые наклейки и все другие запасные части имеются в специализированном сервисном центре VIKING.

Перед вводом устройства в работу следует проверить:

- безупречное состояние крышек и предохранительных устройств, которые должны находиться на своем месте,
- наличие всех узлов двигателя, связанных с подачей топлива, которые должны быть в порядке (герметичны),
- надлежащее состояние топливного бака (герметичность),
- отсутствие износа или повреждений корпуса и режущего механизма (ножи, ножевой валик, ножевые диски и т. п.),

- отсутствие в устройстве измельченного материала и пустоту загрузочной воронки,
- наличие и затяжку до отказа всех винтов, гаек и других крепежных элементов. Перед вводом в работу следует затянуть ослабленные винты и гайки (соблюдать моменты затяжки).

Используйте устройство только вне помещений, на открытом воздухе и вдали от стен или других объектов, чтобы исключить опасность получения травм и возможность нанесения материального ущерба (невозможность отклонения для пользователя, опасность разбитых оконных стекол, царапины на автомобилях и т. п.).

Измельчитель должен быть устойчиво установлен на ровной и твердой поверхности.

Не пользуйтесь устройством на мощеной или покрытой гравием поверхности, поскольку отбрасываемый или сильно разветвленный материал может стать причиной травм.

Перед каждым использованием устройства обязательно убедиться в том, что оно закрыто в соответствии с предписаниями. (⇒ 7.5)

Ознакомьтесь с работой выключателя, чтобы в аварийной ситуации реагировать быстро и правильно.

Если садовый измельчитель находится в рабочем положении, то загрузочное отверстие всегда должно быть полностью покрыто брызговиком. Если защита нарушается, то брызговик должен быть заменен.

Опасность получения травм!

Устройство следует вводить в эксплуатацию только в смонтированном состоянии в соответствии с предписаниями. Если на устройстве отсутствуют детали (например, колеса, ножки и т. д.), то предписанные безопасные расстояния более не соблюдаются, кроме того, устройство больше не может сохранять требуемую устойчивость.

Перед вводом в эксплуатацию необходимо визуально проверить соответствующее предписаниям состояние.

Соответствие предписаниям означает, что устройство полностью собрано, в частности:

- верхняя часть воронки установлена на нижнюю часть воронки,
- раструб для подачи веток установлен,
- загрузочная воронка установлена на базовое устройство,
- стойка колеса в сборе смонтирована,
- оба колеса установлены, и давление воздуха соответствует данным из этой инструкции по эксплуатации (⇒ 12.12),
- все защитные устройства (желоб выброса, брызговик и т. д.) должны быть установлены и находиться в полном порядке,
- оба режущих механизма (ножевые диски) установлены,
- все ножи установлены согласно предписаниям.

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства.

Визуально проверять оба ножевых диска на отсутствие повреждений и деформаций и при необходимости заменить.

4.6 Во время работы



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Рабочая зона во время всего периода работы должна оставаться чистой и содержаться в порядке. Необходимо убирать предметы, о которые можно споткнуться (камни, сучья, кабели и т. д.).

Нельзя допускать, чтобы оператор находился выше площадки, на которой установлен измельчитель.

Отработавшие газы:



Опасность для жизни вследствие отравления!

При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.



Моторизованное устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя. В них

содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Устройство необходимо устанавливать таким образом, чтобы выхлопные газы не мешали при работе.

Запуск:

Перед запуском устройство следует привести в устойчивое вертикальное положение. Работа измельчителя в горизонтальном положении запрещена.

Запуск производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Подготовка устройства к работе». (⇒ 11.)

При запуске двигателя нельзя находиться перед отверстием для выброса. При включении в садовом измельчителе не должно быть измельчаемого материала. Измельчаемый материал может быть выброшен и стать причиной травм.

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

Нельзя тянуть за пусковой трос, если устройство закрыто не надлежащим образом и ножи открыты.

Опасность получения травм из-за вращающихся ножей!

Во время работы:



Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.

При работающем измельчителе лицо или другие части тела не должны находиться над загрузочной воронкой и перед отверстием для выброса. Голова и тело всегда должны находиться на расстоянии от загрузочных отверстий.



Никогда нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или желоб выброса. Большая опасность получения травм глаз, лица, пальцев, рук и т. п.

Всегда необходимо следить за сохранением своего равновесия и устойчивого положения. Не наклоняться вперед.

Во время работы запрещается производить манипуляции с брызговиком (например, снимать, откидывать наверх, зажимать, повреждать).

При заполнении измельчителя пользователь должен находиться в описанной рабочей зоне оператора. Во время всего периода работы всегда следует находиться в рабочей зоне, и ни в коем случае не находиться в зоне выброса. (⇒ 9.4)

Опасность получения травм!

Во время работы измельченный материал может выкидываться обратно вверх. Поэтому следует носить защитные очки и не приближать лицо к загрузочной отверстию.

Запрещается опрокидывать измельчитель во время работы двигателя.

Если во время работы устройство падает, то необходимо сразу выключить двигатель и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Нельзя допускать, чтобы в желобе выброса измельчителя находился измельчаемый материал, так как это может привести к плохому результату измельчения или отдаче в загрузочной воронке.

При загрузке садового измельчителя необходимо с особой осторожностью следить за тем, чтобы посторонние предметы, например, металлические детали, камни, пластмасса, стекло и т. п. не попали в полость измельчителя, так как это может привести к повреждениям и обратному выбросу из загрузочной воронки.

Из этих же соображений устранять забивания в измельчителе.

При загрузке садового измельчителя ветками может произойти обратный выброс. Необходимо работать в перчатках!



Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Выключить двигатель, вынуть штекер провода свечи зажигания и дождаться полной остановки всех вращающихся органов,

- прежде чем оставить устройство,
- перед подъемом и переноской устройства,
- перед транспортировкой устройства,
- перед тем как устранить забивания или засорения в режущем механизме, загрузочной воронке, раструбе для подачи веток или канале выброса,
- перед выполнением работ на ножевых дисках,
- перед тем как проверить устройство или очистить его или перед проведением на нем иных работ.

Выключить двигатель,

- прежде чем откинуть, переместить или тащить устройство,
- прежде чем отвинтить резьбовую пробку и открыть устройство,
- перед заправкой. Заправку производить только при остывшем двигателе.

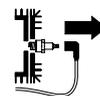
Опасность пожара!

При попадании в режущий инструмент инородных тел, при появлении необычных шумов или необычной

вибрации необходимо немедленно выключить двигатель и дождаться полной остановки устройства. Вынуть штекер провода свечи зажигания, снять загрузочную воронку и выполнить следующие действия:

- Проверить измельчитель, в особенности режущий механизм (ножи, ножевые диски, ножевой валик, винт ножа, зажимное кольцо) на отсутствие повреждений, при необходимости специалист должен выполнить требуемый ремонт, прежде чем снова запустить двигатель и начать работу с измельчителем.
- Проверить фиксацию всех деталей режущего механизма, при необходимости дозатянуть винты (соблюдать значения крутящих моментов).
- В случае повреждения деталей их должен заменить или отремонтировать специалист, причем детали должны быть равноценными по качеству.

4.7 Техническое обслуживание и ремонты



Перед началом работ по очистке, установке, ремонту и техническому обслуживанию устройство необходимо поставить на твердое, ровное основание, выключить двигатель и дождаться остывания, затем вынуть штекер провода свечи зажигания.

Перед выполнением работ, прежде всего, в области двигателя, выпускного коллектора и глушителя следует

дождаться остывания устройства. Температуры могут достигать 80° С и более. **Опасность возгорания!**

Перед работами по техническому обслуживанию или очистке устройство разрешается укладывать только назад. Если измельчитель опрокидывать набок или вперед, то нельзя исключить повреждения двигателя и других узлов устройства, следствием чего может быть дорогостоящий ремонт. (⇒ 12.1)

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла. Компания VIKING рекомендует производить заливку или смену моторного масла в специализированном центре VIKING.

Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 12.1)

Перед опрокидыванием устройства назад необходимо опустошить топливный бак на открытом воздухе (например, выработать топливо при работающем двигателе).

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Эти средства могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения, ребра охлаждения и область выхлопа должны

быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться в специализированном центре.

Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** в специализированный центр. Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.

Для сотрудников специализированных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация.

Следует использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные VIKING для данного устройства или технически аналогичные узлы. В ином случае возможны несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться в специализированный центр.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти VIKING по своим свойствам оптимально соответствуют косилке и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части VIKING опознаются по номеру запасной части VIKING, по надписи

VIKING и в случае необходимости по знаку запасных частей VIKING. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, крышку топливного бака, подсоединения и т. п.) на отсутствие повреждений и негерметичности, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить в специализированном центре VIKING. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

При работе с режущим механизмом необходимо всегда носить прочные рабочие перчатки и соблюдать предельную осторожность.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует до отказа затягивать все гайки, болты и винты, в особенности все винты режущего механизма.

Регулярно проверяйте все устройство – особенно перед установкой на хранение перед длительным перерывом в эксплуатации (например, в зимний период) – на

отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

Нельзя менять основное положение двигателя и переворачивать его.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

4.8 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить косилку в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю остыть.

Устройство следует хранить с опустошенным топливным баком и запасом топлива в закрываемом хорошо вентилируемом помещении.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Запрещается оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если требуется опустошить топливный бак (например, при прекращении работы в зимний период), опорожнение бака должно производиться только вне помещений (опустошать бак на

открытом воздухе, например, выработав топливо при работающем двигателе).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Устройство следует хранить только с вынутым штекером провода свечи зажигания.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

Садовый измельчитель транспортировать только с установленной загрузочной воронкой или установленным кожухом ножей.

Опасность получения травм из-за открытых ножей!

4.9 Утилизация

Такие отходы, как отработанное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и подобные изнашиваемые узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Обращайтесь в Ваш центр по утилизации или в иной специализированный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией приведите устройство в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев надо

специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

5. Описание символов



Внимание!

Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.



Опасность получения травм!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



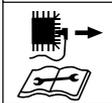
Опасность получения травм!

Опасность получения травм из-за вращающихся инструментов.



Внимание!

Перед работами по техобслуживанию или очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания.



Необходимо использовать защитные наушники!

Работать в защитных очках!



Во время работы надевать рабочие перчатки!



Опасность получения травм!

Нельзя не допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или желоб выброса.



Опасность получения травм!

Не разрешается залезать на устройство.



Выключатель расположен на передней части устройства. Для остановки устройства повернуть черную поворотную ручку выключателя.

6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство	1
B	Стойка правого колеса	1
C	Стойка левого колеса	1
D	Ножка	2
E	Заглушка	2
F	Колесо	2
G	Стопорное кольцо	2
H	Ось	1
I	Винт с головкой Torx M8x40	3
J	Гайка M8	2
K	Загрузочная воронка АТО 400	1
L	Удлинение отверстия выброса	1
M	Направляющий щиток	1
N	Щиток выброса травы	1
O	Винт с головкой Torx P5x20	6
P	Винт с круглой плоской головкой M6x16	1
Q	Винт с головкой Torx M6x16	2
R	Гайка M6	3
S	Гаечный ключ	1
T	Монтажный инструмент	1
U	Винт с шестигранной головкой M14x130	1
•	Инструкция по эксплуатации	1

Поз.	Наименование
•	Инструкция по эксплуатации двигателя

Шт.
1

7. Подготовка устройства к работе



Опасность получения травм!

Перед монтажом садового измельчителя внимательно прочитайте главу «Техника безопасности» (⇒ 4.) и соблюдать все приведенные там указания по технике безопасности.

Во избежание повреждения устройства необходимо точно соблюдать значения всех крутящих моментов, указанные в главе «Подготовка устройства к работе» (⇒ 7.).



Прежде всего, следует работать в перчатках и не допускать контакта с ножами.



Не допускать повреждений устройства!

Перед переключением устройства его следует предохранять от царапин, подложив картон.

7.1 Распаковка садового измельчителя



Опасность получения травм!

Устройство следует поднимать только вдвоем. При этом следить за тем, чтобы картонная вставка не была повреждена (1).

- Открыть упаковку.

Монтажное положение:

- С помощью второго человека вынуть из упаковки базовое устройство (А) и поставить его на основание.
- Снять картонную вставку (1) и поставить на основание. Снять колеса (F) и стойки колес (B, C).
- Картонную вставку (1) поставить закрытой поверхностью вверх на основание.
- С помощью второго человека поднять базовое устройство (А) и поставить его на картонную вставку (1) в соответствии с рисунком.

7.2 Установка ходовой части



Опасность получения травм!

Для предотвращения получения травм острыми ножами должен быть установлен кожух ножей. (⇒ 7.4)

1 Монтаж стойки правого колеса и стойки левого колеса:

- Установить базовое устройство в монтажное положение. (⇒ 7.1)



Обе стойки колес должны монтироваться на базовом устройстве таким образом, чтобы отверстия для оси находились сзади (на стороне отделения для инструментов).

Установка стойки правого колеса:

- Установить стойку правого колеса (B) на внутренней поверхности, расположенной под углом опорной пластины (1). При этом отверстия стойки колеса должны совпадать с отверстиями опорной пластины.
- На внутренней поверхности установить гайку (J). Вставить винт (I) в отверстия (2) опорной пластины и стойки колеса и ввинтить их в гайки (J), но не затягивать.
- Повторить операцию для второго отверстия стойки правого колеса.

Установка стойки левого колеса:

- Удерживать стойку левого колеса (C), приложив отверстие (1) к среднему отверстию (2) на левой стороне базового устройства (A).
- Вкрутить винт (I) при помощи монтажного инструмента (T), но не затягивать его.

2 Монтаж ножи и заглушки:

- Надеть ножку (D) на стойку правого колеса (1) до упора в соответствии с рисунком. Ножка фиксируется с щелчком на стойке правого колеса.
- Повторить операцию на стойке левого колеса.

! **Опасность получения травм!**
После монтажа проверить фиксированное положение обеих ножек.

- Осторожно вбить заглушку (E) в стойку правого колеса (2) до упора.
- Повторить операцию на стойке левого колеса.

3 Монтаж колеса на оси:

! Колеса устанавливать так, чтобы соответствующий клапан находился на наружной поверхности.

- Вставить стопорное кольцо (G) в канавку (1) оси (H) до упора.
- Надеть колесо (F) на ось (H).

! Чтобы исключить самопроизвольное ослабление крепления колеса, следить за тем, чтобы стопорное кольцо (G) точно сидело в канавке (1) оси (H).

4 Монтаж оси и колеса:

- Вставить ось с предварительно установленным колесом (1) в отверстия (2) стоек колес.
- Надеть колесо (F) слева на ось (1).
- Вставить стопорное кольцо (G) в канавку оси (3) до упора.
- Снять базовое устройство с картонной вставки.
- Установить базовое устройство в рабочее положение.

7.3 Демонтаж кожуха ножей



- Взяться за край отверстия и поднять кожух ножей (1) вверх.

7.4 Монтаж кожуха ножей



- Ввести кожух ножей (1) под противорежущий нож (2). Затем надавить на кожух ножей (1) вниз. При правильном монтаже кожух ножей (1) должен правильно прилегать к ножевому диску.

7.5 Монтаж загрузочной воронки АТО 400



- Демонтировать кожух ножей. (⇒ 7.3)
- Вставить загрузочную воронку АТО 400 (K) обеими крепежными крюками (1) в оба крепежных элемента базового устройства (2).
- Наклонить загрузочную воронку АТО 400 (K) вперед до упора.
- Вкрутить выключатель (3) и затянуть его.

! После монтажа проверить правильную установку загрузочной воронки АТО 400 в обоих крепежных элементах на базовом устройстве.

7.6 Установить удлинение отверстия выброса



- Осторожно опрокинуть садовый измельчитель назад.

i Для защиты от повреждений подложить картон.

Установить удлинение отверстия выброса

- Подвесить удлинение отверстия выброса (L) с помощью крюков (1) в отверстия на корпусе (2) сверху, повернуть вниз и вдавить держатели (3) по бокам.
- Ввинтить винты (O) и затянуть их с моментом **1 - 2 Нм**.



Для облегчения монтажа направляющего щитка рекомендуем немного ослабить стойку левого колеса.

- Вывинтить винт (4) на стойке левого колеса прибл. на 5 оборотов.

7.7 Установка щитков

1 Установить направляющий щиток



- Вставить направляющий щиток (N). При этом следить за тем, чтобы направляющие на щитке (1) точно совпадали с направляющими удлинения отверстия выброса (2).
- Вставить винт (P) и затянуть гайкой (R).
- Ввинтить винты (O) и затянуть их с моментом **1 - 2 Нм**.

2 Установить щиток выброса

- Вставить щиток выброса (M).
- Ввинтить винты (O) и затянуть их с моментом **1 - 2 Нм**.
- Вставить шайбы (Q) и затянуть гайками (R).
При этом путем юстировки винтов можно компенсировать возможные нагрузки натяжения на желобе выброса.

Затянуть винты крепления стойки колеса



- Поставить устройство и проверить правильное положение всех установленных деталей.
- Затянуть винты (1, 2) крепления стойки колеса с моментом **10 - 12 Нм**.



После затяжки винтов проверить фиксированное положение обеих стоек колеса.

7.8 Топливо и моторное масло



Перед первым пуском залить моторное масло (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя)!

Моторное масло

Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в «Инструкции по эксплуатации двигателя». Регулярно контролировать уровень заливки масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя). Нельзя допускать недоливания масла или превышения требуемого уровня масла.

Топливо

Рекомендация:
Свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя)! Для заправки применять воронку (не входит в комплект поставки). Следует соблюдать предупреждения в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

8. Элементы управления

8.1 Выключатель



Выключатель (1) представляет собой многофункциональный выключатель со следующими функциями:

Блокировочный выключатель:

Выключатель (1) служит блокировочным выключателем. (⇒ 10.)

Деблокирующий выключатель при запуске:

Выключатель (1) служит главным выключателем при запуске двигателя. Если выключатель (1) не приведен в действие, двигатель невозможно запустить. (⇒ 11.1)

Выключение:

При поворачивании выключателя (1) двигатель выключается, и ножевые диски через несколько секунд полностью останавливаются (см. «Откручивание выключателя»). (⇒ 11.2)

Крепежный винт загрузочной воронки:

После откручивания выключателя (1) (против часовой стрелки) загрузочная воронка АТО 400 отсоединяется. После вкручивания выключателя (1) (по часовой стрелке) загрузочная воронка АТО 400 крепится к базовому устройству.

Приведение выключателя в действие:

- Вдавить зеленую кнопку (2) (символ **I**) до упора. Зеленая кнопка защелкивается и остается в нажатом положении. Садовый измельчитель можно запускать. (⇒ 11.1)

Откручивание выключателя:

- Повернуть черную поворотную ручку (3) (красный символ **O**) на выключателе (1) (возможно в обоих направлениях). Зеленая кнопка (2) отпускается, и двигатель выключается. Ножевые диски через несколько секунд полностью останавливаются.

8.2 Choke

GB 460:



У модели GB 460 имеется автоматическая заслонка, которую не надо приводить в действие вручную.

GB 460 C:

При нажатой кнопке Choke (1) воздушно-топливная смесь изменяется таким образом, что легче осуществить запуск холодного двигателя.



Следует учитывать, что при очень холодных погодных условиях возможно быстрое охлаждение двигателя.

Если функция Choke после запуска больше не деактивируется, то вследствие измененной воздушно-топливной смеси возникает сильное задымление. В результате двигатель выключается («захлебывается»).

Приведение Choke в действие:

- Вытянуть кнопку Choke (1). Функция Choke приведена в действие, и двигатель можно включать.

Деактивирование функции Choke:

- Если после запуска двигатель работает, то кнопка Choke (1) должна быть немедленно вдавлена до упора, что приводит к деактивированию.

9. Рекомендации по работе

9.1 Какой материал можно перерабатывать?

Используя садовый измельчитель, можно перерабатывать как мягкий материал, так и твердый.

Мягкий материал:

Органические остатки растений, например, фруктов и овощей, срезанные цветы, листва и т. д.

- Измельчение мягкого материала. (⇒ 11.6)

Твердый материал:

Обрезки деревьев и кустарников, а также прочные и срезанные ветки.

- Измельчение твердого материала. (⇒ 11.6)



Обрезки деревьев и кустарников следует закладывать в свежем состоянии, поскольку производительность измельчителя при этом лучше, чем при переработке высушенного или сырого материала.

9.2 Какой материал нельзя перерабатывать?

Запрещается закладывать в садовый измельчитель камни, стекло, металлические изделия (проволоку, гвозди ...) или пластмассу.

Основное правило:

Материалы, которые нельзя использовать для приготовления компоста, также запрещается перерабатывать в садовом измельчителе.

9.3 Максимальный диаметр веток

Данные относятся к свежесрезанным веткам:

Максим. диаметр веток
GB 460: **60 мм**
GB 460 C: **75 мм**



Размеры загрузочного отверстия раструба для подачи веток служат только для лучшего приема развесистых срезанных веток и не дают сведений о максимально допустимом диаметре измельчаемого материала.

9.4 Рабочая зона оператора



- Из соображений безопасности оператор во время всего периода работы должен всегда оставаться в рабочей зоне (серая область X).



Опасность получения травм!

Для того чтобы при переработке твердого материала (раструб для подачи веток (1) откинут) не быть задетым выбрасываемым обратно измельченным материалом, нельзя стоять непосредственно за садовым измельчителем, а нужно находиться в стороне (см. серую область X).

9.5 Рабочее положение устройства



Приводить садовый измельчитель в действие разрешается только при его нахождении в вертикальном положении. Во время всего периода работы садовый измельчитель должен стоять на обоих колесах и обеих стойках колес в соответствии с рисунком.

9.6 Правильная нагрузка двигателя

Двигатель садового измельчителя разрешается нагружать только таким образом, чтобы частота вращения двигателя при этом снижалась незначительно. Садовый измельчитель следует всегда загружать равномерно и непрерывно. Если частота вращения двигателя при работе с садовым измельчителем падает, то следует остановить дальнейшее заполнение измельчителя, чтобы разгрузить двигатель.

9.7 Заполнение садового измельчителя



Опасность получения травм!

Перед заполнением садового измельчителя внимательно прочитайте главу «Техника безопасности» (⇒ 4.), в особенности подраздел «Во время работы» (⇒ 4.6), и соблюдать все приведенные там указания по технике безопасности. Загрузку садового измельчителя должен выполнять только один человек.



Опасность получения травм!

Не допускать попадание рук в загрузочное отверстие!



Соблюдать правильную нагрузку двигателя. (⇒ 9.6)

Оба загрузочных отверстия (1, 2) садового измельчителя не должны заполняться одновременно. Опасность забивания!

Мягкий материал:

- При заполнении садового измельчителя следует находиться в рабочей зоне. (⇒ 9.4)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 11.1)
- Органические остатки растений, например, отходы фруктов и овощей, срезанные цветы, листву, тонкие ветки и т. п., бросать в загрузочное отверстие (1) для мягкого материала.





В загрузочное отверстие (1) загружать только мягкий материал или тонкие (прибл. до 10 мм в диаметре), сильно развесистые ветки. Раструб для подачи веток (3) при заполнении мягким материалом должен находиться в сложенном положении. (⇒ 11.4)

Влажный или сырой мягкий материал приводит быстрее к забиванию устройства. При этом заполнять садовый измельчитель медленнее и соблюдать в особенности частоту вращения двигателя. При заполнении устройства мягким материалом следить за тем, чтобы капот двигателя не был покрыт измельченным материалом. Опасность перегрева двигателя из-за перекрытых каналов охлаждающего воздуха!



Двигатель должен всегда содержаться в чистоте!

Твердый материал:

- При заполнении садового измельчителя следует находиться в рабочей зоне. (⇒ 9.4)
- Откинуть раструб для подачи веток (3). (⇒ 11.3)
- Не превышать максимальный диаметр веток. (⇒ 9.3)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 11.1)



Опасность получения травм!

Чтобы не допустить травм вследствие обратного выброса материала, необходимо правильно загружать в садовый измельчитель твердый материал. Если садовый измельчитель загружается сзади (т. е. оператор находится в рабочей зоне (⇒ 9.4), то ветки следует подавать слегка наклонно и закладывать их в соответствии с символом (4), касаясь левой стенки воронки и опуская их к ножевому механизму. При загрузке соблюдать максимальный диаметр веток. (⇒ 9.3) Большое загрузочное отверстие (2) служит исключительно для лучшего приема сильно развесистых срезанных веток.



Толстые и очень развесистые ветки (соблюдать максимальную толщину веток) следует предварительно порезать садовыми ножницами. Тонкие обрезки веток (диаметром прибл. до 10 мм) бросать в загрузочное отверстие (1) для мягкого материала.

- Срезанные ветки деревьев или кустов, а также ветки вводить медленно в загрузочное отверстие (2) откинутого раструба для подачи веток (3). При этом твердый материал автоматически втягивается измельчителем. Длинные ветки при измельчении необходимо поддерживать и направлять рукой.

10. Защитные устройства

10.1 Защитная блокировка

Двигатель или рабочий орган измельчителя разрешается запускать только при правильно закрытой загрузочной воронке АТО 400. При откручивании выключателя во время работы двигатель отключается автоматически, и рабочий орган измельчителя останавливается в течение нескольких секунд. Если загрузочная воронка АТО 400 снимается, то оба ножевых диска автоматически дополнительно механически блокируются.

11. Введение устройства в работу

11.1 Запуск садового измельчителя



Опасность получения травм!

Перед вводом садового измельчителя в эксплуатацию внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.) и соблюдать все приведенные там указания по технике безопасности. Перед вводом в эксплуатацию проверить, правильно ли закрыта загрузочная воронка АТО 400 и туго ли затянут выключатель (1) вручную.

Опасность получения травм из-за отдачи двигателя!

У модели GB 460 С ручку (2) троса стартера (3) крепко зажать рукой и удерживать. Вытягивание троса стартера (3) должно производиться быстро одним рывком.

Перед каждым вводом устройства в эксплуатацию проверять давление в шинах. (⇒ 12.12)

 Перед пуском двигателя выключатель (1) должен быть включен. При невключенном выключателе двигатель не запускается (предохранительное устройство). (⇒ 8.1)

- Приведение выключателя в действие (1). (⇒ 8.1)

GB 460 С:

- При холодном двигателе привести Choke в действие. (⇒ 8.2)

GB 460, GB 460 С:

- Стоять позади измельчителя (находиться в рабочей зоне (⇒ 9.4), поставив ногу на ось для удерживания (см. рисунок).
- Ручку (2) троса стартера (3) крепко захватить рукой и удерживать.
- Трос стартера (3) медленно вытянуть до появления сопротивления натяжению. Затем резко дернуть, быстро вытянув его на длину руки. Медленно вернуть трос стартера (3) на место, чтобы пусковой механизм мог произвести намотку троса. Повторять операцию до того момента, пока двигатель не заработает.

GB 460 С:

- При работающем двигателе незамедлительно снова деактивировать Choke. (⇒ 8.2)

11.2 Выключение садового измельчителя



Опасность получения травм!

При выключении не заходить в область выброса!

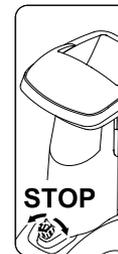
При выключении садового измельчителя не стоять на стороне двигателя и не наклоняться над измельчителем – Опасность ожогов из-за горячих деталей двигателя!

После выключения двигателя учитывать инерционное движение рабочих инструментов, которое длится несколько секунд до полной остановки.



Обратите внимание на пиктограмму на передней поверхности верхней части воронки.

Двигатель следует выключать только в том случае, если в измельчителе нет больше измельченного материала, иначе при повторном вводе в работу может быть заблокирован один из обоих ножевых дисков.



- Соблюдать представленное на рисунке направление и отмеченное место при выключении.

- Садовый измельчитель выключается при повороте (возможно в оба направления) черной поворотной ручки (1) (символ **O**) на выключателе (2). Двигатель садового измельчителя выключается.
Двигатель и ножевые диски полностью останавливаются через несколько секунд.

11.3 Откидывание раструба для подачи веток



Опасность получения травм!

При откидывании и складывании раструба для подачи веток (2) из соображений безопасности измельчитель должен находиться в выключенном состоянии.

- Блокировку раструба для подачи веток (1) нажать вверх и удерживать.
- Второй рукой медленно направить раструб для подачи веток (2) назад (от устройства).
- Снова отпустить блокировку раструба для подачи веток (1) и откинуть его (2) до упора.

11.4 Складывание раструба для подачи веток



Опасность получения травм!

При откидывании и складывании раструба для подачи веток (1) из соображений безопасности измельчитель должен находиться в выключенном состоянии.

Риск защемления!

При закрытии раструба для подачи веток следить за тем, чтобы пальцы не попали между раструбом для подачи веток и загрузочной воронкой.

- Раструб для подачи веток (1) медленно складывать до упора (нажимать в сторону устройства) до тех пор, пока он не защелкнется в блокировке раструба для подачи веток (2).

11.5 Отделение для инструмента



Открыть отделение для инструмента:

- Нажать язычок (1) вниз и удерживать.
- Крышку отделения для инструмента (2) откинуть вниз.

Закрытие отделения для инструмента:

- Нажимать крышку отделения для инструмента (2) вверх до тех пор, пока язычок не защелкнется.

11.6 Измельчение

- Поставьте садовый измельчитель на ровную и твердую поверхность, при этом его положение должно быть устойчивым.
- Наденьте прочные перчатки, защитные очки и используйте средства защиты для ушей.
- Проверить уровень масла, топлива и давление воздуха. (⇒ 7.8), (⇒ 12.12)
- При твердом материале (например, срезанных веток деревьев и кустов) откинуть раструб для подачи веток. (⇒ 11.3)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 11.1)
- Подождать, пока садовый измельчитель достигнет максимальной частоты вращения двигателя (частоты вращения на холостом ходу).
- Правильно загрузить садовый измельчитель материалом для измельчения. (⇒ 9.7)
- Выключить садовый измельчитель. (⇒ 11.2)

12. Техническое обслуживание

Опасность получения травм!

Перед всеми работами по техническому обслуживанию или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.), в особенности раздел «Техническое обслуживание и ремонт» (⇒ 4.7), точно выполнять все указанные там предписания по технике безопасности.



Перед всеми работами по техническому обслуживанию- и очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания!

12.1 Очистка устройства



 Если ножевые диски покрыты измельченным материалом, то для его удаления необходимо использовать щетку или что-то подобное.

Не прикасаться руками к корпусу. Опасность получения травм из-за ножей!

Перед установкой устройства в положение чистки необходимо опустошить топливный бак на открытом воздухе (выработать топливо при работающем двигателе до полного опорожнения бака).

Положение садового измельчителя для очистки:

Садовый измельчитель разрешается очищать только в обоих положениях, изображенных на рисунках.

Если садовый измельчитель поставить иначе, то можно повредить его (двигатель).

Интервал технического обслуживания: после каждого применения

Устройство необходимо очищать после каждого применения. Правильный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.



Запрещается направлять струи воды на узлы двигателя, уплотнения и опорные места, а также на детали электрооборудования, как, например, выключатели. При несоблюдении

вышеуказанных предписаний следствием может стать дорогостоящий ремонт.



Если загрязнения и прилипшие остатки не удастся удалить с помощью щетки, влажной тряпки или деревянной палочки, то VIKING рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Нельзя использовать агрессивные чистящие средства.

Регулярно производить очистку ножевых дисков.

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, следует очищать от загрязнений ребра охлаждения, колесо вентилятора, область вокруг воздушного фильтра, выхлоп и т. п.

12.2 Демонтаж загрузочной воронки АТО 400



Опасность получения травм!

Выключить устройство. Перед тем как отключить выключатель (1), следует вынуть штекер провода свечи зажигания.

Работать только в прочных перчатках.

Если после снятия загрузочной воронки не выполняется никаких работ на ножевых дисках, то из соображений безопасности необходимо установить кожух ножей. (⇒ 7.4)

- Откручивать выключатель (1) до тех пор, чтобы загрузочную воронку АТО 400 (2) можно было откинуть назад.
- Снять загрузочную воронку АТО 400 (2).

 После снятия воронки фиксирующая планка для ножевых дисков автоматически активируется.

Но и в заблокированном положении ножевой диск может поворачиваться прилбл. на 360° до упора.

12.3 Снятие ножевых дисков



Опасность получения травм!

Работать только в перчатках!



Никогда не прикасайтесь к ножам, пока они полностью не останутся.

Вынуть штекер провода свечи зажигания!

- Демонтировать загрузочную воронку АТО 400. (⇒ 12.2)

1 Вывинтить винт ножей:

- Установить монтажный инструмент (1) на винт ножей (2) и с осторожностью медленно поворачивать его против часовой стрелки до остановки ножевых дисков от упора. Снять монтажный инструмент (1).



Во избежание травм при затягивании винта ножей всегда должен быть установлен кожух ножей (см. вид ).

- Установить кожух ножей. (⇒ 7.4)
- Вставить монтажный инструмент (1) в отверстие кожуха ножей (3) и установить на винт ножей (2).
- Ослабить винт ножей (2) с помощью монтажного инструмента (1) и полностью выкрутить.
- Демонтировать кожух ножей. (⇒ 7.3)
- Снять винт ножей (2), стопорную шайбу (4) и зажимное кольцо (5).

2 Снять ножи-лопасти и ножевой диск для мягкого материала:

- Снять короткий нож-лопасть (6) и длинный нож-лопасть (7).
- Вынуть ножевой диск для мягкого материала (8).

3 Снять вставку:

- Отвинтить винты (9) и удалить их. Вынуть вставку (10) вверх.

4 Снять держатель ножей и ножевой диск для твердого материала:

- Вкрутить винт (11) при помощи монтажного инструмента (1) и при этом снять держатель ножей (12).
- Вывинтить винт (11) и удалить.
- Снять держатель ножей (12) с зажимным кольцом (13).
- Вынуть ножевой диск для твердого материала (14).

12.4 Установка ножевых дисков



Опасность получения травм!

Работать только в перчатках!



Предписанные значения моментов затяжки винта ножей **36 - 44 Нм** точно соблюдать, так как от этого зависит надежное крепление обоих ножевых дисков. Перед установкой обоих ножевых дисков визуально проверить и убедиться, что они находятся в надлежащем состоянии и не погнуты, у ножей не имеется насечек, трещин или дефектов.

Следить за пределом износа ножей. (⇒ 12.9)

Всегда должны устанавливаться оба ножевых диска.

Выполнять все шаги по установке с 1 по 5.



Перед установкой очистить оба ножевых диска и узел крепления ножевых дисков на устройстве. Кроме того, убедиться, что на валу двигателя установлена призматическая шпонка.

1. Установить ножевой диск для твердого материала (рисунок):

- Ножевой диск для твердого материала (1) установить тремя установленными ножами вверх. Прямоугольный крепежный элемент ножей ножевого диска (2) защелкнуть в прямоугольном креплении опорного кольца (3).

2. Установить держатель ножей с зажимным кольцом (рисунок А):

 Выемку зажимного кольца расположить на углу ножа таким образом, чтобы зажимное кольцо ровно прилегало к ножевому диску.

- Зажимное кольцо (4) расположить на ножевом диске (выемка зажимного кольца должна охватывать нож).
- Надеть держатель ножей (5) на приводной вал (6). При этом следить за тем, чтобы держатель ножей защелкнулся в ножевом диске (1), и зажимное кольцо (4) опустилось до упора.

3. Установить вставку (рисунок А):

 Вставка может быть установлена только в соответствии с рисунком. В другом положении вставку вставить невозможно.

- Вставить вставку (7) в соответствии с рисунком.
- Ввинтить винты (8) и затянуть их с моментом **33 - 37 Нм**.

4. Установить ножевой диск для мягкого материала и ножи-лопасти (рисунок Б):

- Ножевой диск для мягкого материала (9) устанавливать четырьмя установленными ножами вверх.

 Из обеих ножей-лопастей первым должен устанавливаться длинный. Затем установить второй нож-лопасть со смещением на 90° по отношению к первому ножу.

- Установить длинный нож-лопасть (10). Короткий нож-лопасть (11) установить со смещением на 90°.

5. Закрепить ножевые диски (рисунок Б):

- Надеть зажимное кольцо (12) и затянуть его вместе со стопорной шайбой (13) и винтом ножа (14).
- Установить монтажный инструмент (15) на винт ножа (14) и с осторожностью медленно поворачивать его по часовой стрелке до остановки ножевых дисков от упора. Снять монтажный инструмент (15).

 **Опасность получения травм!**
При затягивании винта ножа всегда должен быть установлен кожух ножей (см. вид Z).

- Установить кожух ножей. (⇒ 7.4)
- Вставить монтажный инструмент (15) в отверстие кожуха ножей (16) и установить на винт ножа (14).
- Затянуть винт ножа (14) с моментом **36 - 44 Нм**.
- Установить загрузочную воронку АТО 400. (⇒ 7.5)

12.5 Снятие противорезающего ножа



 **Опасность получения травм!**
Работать только в прочных перчатках!



- Снять загрузочную воронку АТО 400 или кожух ножей. (⇒ 12.2), (⇒ 7.3)
- Отвинтить винт (1) и снять.
- Вынуть противорезающий нож (2) вверх.

12.6 Установка противорезающего ножа



 **Опасность получения травм!**
Работать только в прочных перчатках!



- Снять загрузочную воронку АТО 400 или кожух ножей. (⇒ 12.2), (⇒ 7.3)
- Вставить противорезающий нож (1) в крепежный элемент (2) корпуса.
- Ввинтить винт (3) и затянуть его с моментом **28 - 32 Нм**.
- Установить загрузочную воронку АТО 400. (⇒ 7.5)

12.7 Переворачивание ножей



 **Опасность получения травм!**
Работать только в прочных перчатках!



 При тупых ножах рекомендуется переворачивать все ножи соответствующего ножевого диска. Все ножи (независимо от геометрии ножей) следует переворачивать одинаково.

- Снять ножевые диски. (⇒ 12.3)



Опасность получения травм!

С целью предотвращения травм ножевые диски всегда должны быть зажаты перед установкой или снятием ножей.

Переворачивание четырех ножей ножевого диска для мягкого материала (рисунок А):

1. Демонтаж:

- Открутить винты (1) и снять их вместе с гайками (2).
- Вынуть ножи (3) вверх.

2. Монтаж:

- Очистить ножевой диск.
- Перевернуть ножи (3) и оставить их на ножевом диске с открытой острой кромкой. При этом отверстия должны быть соосными.
- Вставить винты (1) в отверстия и вкрутить гайки (2). Затянуть гайки (2) с моментом затяжки **8 - 10 Нм**.

Переворачивание трех ножей ножевого диска для твердого материала (рисунок В):

1. Демонтаж:

- Открутить винты (4) и винты М8 (5) и снять вместе с гайками (6) и гайками М8 (7).
- Вынуть нож (8) и нож (9) вверх.

2. Монтаж:



Между обоими ножами (8) после установки не должно оставаться зазора. Зазор между обоими ножами отрицательно влияет на функцию втягивания.

- Очистить ножевой диск.
- Перевернуть ножи (8) и оставить их на ножевом диске с открытой острой кромкой, при этом отверстия должны быть соосными.
- Вставить винты (4) в отверстия и вкрутить гайки (6). Не затягивать!
- Сжать оба ножа (8) (см. маленький рисунок) и удерживать в этом положении. Между обоими ножами (8) не должно оставаться зазора.
- Затянуть гайки (6) с моментом затяжки **8 - 10 Нм**.
- Перевернуть нож (9) и оставить его на ножевом диске с открытой острой кромкой.
- Вставить винты М8 (5) в отверстия, вкрутить гайки М8 (7) и затянуть с моментом **16 - 20 Нм**.

12.8 Заточка ножей



Заточку всех ножей рекомендуется производить только специалистам специализированного центра, поскольку при неправильно заточенных ножах (неправильный угол заточки, дисбаланс из-за неравномерно заточенных ножей и т. д.) функционирование садового измельчителя (втягивание измельчаемого материала, стойкость режущих кромок и т. д.) может ухудшиться.

Во время заточки следует всегда пользоваться защитными очками. При этом следить, чтобы в опасной зоне не было людей.

- Снять ножевые диски. (⇒ 12.3)
- Демонтировать ножи. (⇒ 12.7)

Угол заточки:

Угол заточки у всех ножей составляет **30°**.

Инструкция по заточке ножей:

Ножи необходимо затачивать, учитывая следующие пункты:

- При заточке ножи охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.
- Затачивать нож равномерно, чтобы избежать вибраций вследствие разбалансировки.
- Перед установкой проверять ножи на отсутствие повреждений: ножи должны быть заменены, если видны насечки или трещины или, если режущие кромки изношены до предела.
- Лезвия ножей затачивать с учетом указанных данных для угла заточки.
- Заточку ножей производить по режущей кромке.
- После заточки образовавшиеся на режущей кромке во время заточки заусенцы следует удалять при необходимости мелкой наждачной бумагой.

12.9 Пределы износа ножей



Изношенные ножи необходимо переворачивать или заменять, не достигая указанных предельных значений износа (A, B, C, D). Компания VIKING рекомендует обращаться в специализированный сервисный центр VIKING.



Замер заданных значений у всех ножей должен производиться в нескольких точках (рекомендуется от двух до трех) вдоль режущей кромки.

Следует использовать наименьшее значение ножа.

Рекомендуется всегда переворачивать или заменять все ножи!

1 Обзор ножей

2 ножа-лопасти (1)

6 ножей (2)

1 нож (3)

1 противорежущий нож (4)

Ножевой диск для мягкого материала:

Ножевой диск для мягкого материала оснащен четырьмя ножами.

Ножевой диск для твердого материала:

У ножевого диска для твердого материала имеется два ножа и один нож для расщепления.

- Снять ножевые диски. (⇒ 12.3)

2 Предел износа ножей-лопастей (1):



Метод замера и указанное значение одинаковы для обоих ножей-лопастей.



У обоих ножей-лопастей из-за неравномерной нагрузки режущих кромок может возникнуть асимметрический износ.

Минимальная ширина (A) обоих ножей-лопастей (1):

A = 39 мм

3 Предел износа ножей (2):



Ножи (2) представляют собой поворотные ножи. После достижения указанного предела износа нож (B) можно затачивать и переворачивать до достижения предела износа, прежде чем он должен быть заменен.

- Измерить изображенное на рисунке расстояние (B) от большого диаметра отверстия до режущей кромки (X).
- Повторить операцию для второго отверстия на ноже.

Минимальное расстояние (B) на ножах (2):

B = 6 мм



Если одно из обоих замеренных расстояний меньше минимального расстояния (B), то соответствующий нож (2) необходимо перевернуть или заменить.

4 Предел износа ножей (3):



Нож (3) представляет собой поворотный нож. После достижения указанного предела износа (C) нож (3) можно затачивать и переворачивать до достижения предела износа, прежде чем он должен быть заменен.

- Измерить расстояние (C) в правом углу до режущей кромки.

Минимальное расстояние (C) на ноже (3):

C = 7 мм



Если замеренное расстояние меньше минимального расстояния (C), то нож (3) необходимо перевернуть или заменить.

5 Предел износа противорежущего ножа (4):



У противорежущего ножа (4) из-за неравномерной нагрузки режущей кромки может возникнуть асимметрический износ.

- Противорежущий нож (4) следует заменять, прежде чем кромка (D) острия ножа (5) сточилась и больше не видна.

12.10 Сервисный интервал для двигателя внутреннего сгорания

Интервал технического обслуживания:

Перед каждым вводом в эксплуатацию:

Контролировать уровень масла (⇒ инструкция по эксплуатации двигателя). Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые Вы найдете в прилагаемой инструкции по эксплуатации двигателя.

12.11 Сервисные интервалы

Техобслуживание в специализированном сервисном центре

Техобслуживание садового измельчителя рекомендуется выполнять специалистам специализированного центра. Компания VIKING рекомендует обращаться в специализированный сервисный центр VIKING.

Профессиональное применение (применение садового измельчителя в профессиональных целях):

один раз в полгода

Личное пользование:
ежегодно

Интервалы техобслуживания режущего механизма:

Перед каждым применением: режущий механизм (состоящий из ножевого диска, ножей, стопорной шайбы, зажимного кольца и винта) необходимо проверять на отсутствие износа, трещин или других повреждений.

Контролировать пределы износа ножей. (⇒ 12.9)

12.12 Колеса

Подшипники скольжения колес не требуют техобслуживания.



Давление воздуха:
2,0 - 2,2 бар

Интервал технического обслуживания: Перед первым вводом в эксплуатацию садового измельчителя и после длительного простоя следует проверять давление воздуха в шинах колес, при необходимости оптимизировать его.

Оптимизация давления в шинах колес:

- Отвинтить с клапана (2) колпачок (1) и, используя подходящий манометр, установить заданные значения давления воздуха.
- Навинтить колпачок (1) на клапан (2).

Процесс проверки давления в шинах без манометра:

Если манометр для регулировки давления воздуха отсутствует, то можно проверить давление в шинах с помощью контрольного размера (Y) от оси до почвы.

Минимальное расстояние Y = 110 мм

12.13 Хранение и простой в зимний период

Садовый измельчитель следует хранить в сухом, закрываемом и непыльном помещении.

Удостоверьтесь, что устройство хранится в недоступном для детей месте.

Садовый измельчитель следует хранить в состоянии, готовом к эксплуатации, и с установленной загрузочной воронкой АТО 400 или установленным кожухом ножей.

Следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, обновлять ставшие неразборчивыми предупреждения и указания об имеющихся опасностях, проверять всю машину на отсутствие износа или повреждений. Замените изношенные или поврежденные детали.

Возможные неисправности на устройстве следует всегда устранять перед установкой на хранение.

При длительном простое садового измельчителя (в период зимнего хранения) соблюдать следующие пункты:

- Все наружные детали устройства тщательно очистить
- Все движущиеся детали хорошо смазать маслом или смазкой.
- Опустошить топливный бак и карбюратор (например, выработать топливо при работающем двигателе).
- Вывинтить свечу зажигания и залить в двигатель припл. 3 см³ моторного масла через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель несколько раз без свечи зажигания.



Опасность пожара!

Штекер провода свечи зажигания держать вдали от отверстия под свечу зажигания (опасность воспламенения).

- Вновь ввинтить свечу зажигания.
- Произвести замену масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя).
- Хорошо покрыть двигатель и хранить устройство в вертикальном положении в сухом, непыльном помещении.



Опасность получения травм!

Внимательно прочитать главу «Техника безопасности», особенно раздел «Транспортировка», и соблюдать приведенные там требования. (⇒ 4.4)

Садовый измельчитель транспортировать только с установленной загрузочной воронкой АТО 400 и со сложенным раструбом для подачи веток.

Если садовый измельчитель транспортируется без загрузочной воронки АТО 400, то из соображений безопасности (открытые ножи) необходимо устанавливать кожух ножей. (⇒ 7.4)

Переносить садовый измельчитель следует втроем и выполнять это в подходящей защитной одежде (защитные ботинки, перчатки).

Перед поднятием или опрокидыванием устройства следует учитывать вес, указанный в главе «Технические данные». (⇒ 19.)



13. Транспортировка

Перемещение садового измельчителя (рисунок А):

- Садовый измельчитель, удерживая за ручку для транспортировки (1), откинуть назад, при этом устройство должно опираться только на колеса.
- Теперь можно медленно тащить или толкать садовый измельчитель (в темпе шага).



Опасность получения травм при наличии ступеней, выступов и наклонных площадок!

Из-за веса проявлять особую осторожность на лестницах, бордюрах, выступах, иных возвышениях и наклонных площадках.

Следует толкать, а не тянуть устройство вниз по ступенькам, выступающим поверхностям, иным возвышениям и наклонным площадкам. При этом пользователь должен находиться выше измельчителя, чтобы при возможной потере контроля над ним не попасть под измельчитель.

Измельчитель следует толкать максимально через две-три ступеньки! При большом количестве ступенек измельчитель перенести с помощью 2-го человека.

Опасность получения травм вследствие большого веса устройства!

Подъем или переноска садового измельчителя (рисунок B):



По причине большого веса (> 50 кг) настоятельно рекомендуется не переносить устройство, а перемещать его только на колесах.

Для подъема или перемещения на небольшие расстояния следует использовать подходящие подъемные приспособления.

При подъеме вручную в любом случае требуется 3 человека, каждый из которых берется за стойку колеса или загрузочную воронку. Следует носить подходящую защитную одежду, чтобы предплечья и верхняя часть тела были полностью покрыты.



- Садовый измельчитель необходимо держать и поднимать или переносить за ручку для транспортировки (1) и за обе черные ножки (2).

Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе (рисунок C):



Опасность получения травм! Перед транспортировкой садовый измельчитель надо всегда надежно закреплять. Транспортировка в незакрепленном состоянии запрещена!

Садовый измельчитель необходимо закреплять на погрузочной платформе при помощи подходящих средств крепления, чтобы исключить

возможность соскальзывания. Тросы или ремни должны закрепляться в следующих местах на устройстве:

- на оси (внутренняя поверхность стойки колеса)
- на стойке левого колеса
- на стойке правого колеса
- на загрузочной воронке АТО 400

14. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Садовые бензиновые измельчители

Компания VIKING не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования недопущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- Нож
- Ножевой диск
- Клиновой ремень

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Использование недопущенных фирмой VIKING смазочных материалов, бензина и моторного масла + (см. указания производителя двигателя).
- Технические изменения изделия, не согласованные с компанией VIKING.
- Применение навесного оборудования, навесных орудий или режущих инструментов, не одобренных компанией VIKING.
- Использование изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все рабочие операции, приведенные в разделе "Техническое обслуживание", должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в специализированный центр.

Фирма VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном центре VIKING.

Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей VIKING.
- Повреждения вследствие работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.

15. Охрана окружающей среды



Измельченный материал не относится к отходам, его следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, агрегат и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации.

15.1 Утилизация

Перед утилизацией следует привести двигатель в непригодное состояние.

Для этого специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

Опасность получения травм из-за ножей!

Запрещается также оставлять отслуживший садовый измельчитель без надзора. Удостоверьтесь, что измельчитель и ножи хранятся в недоступном для детей месте.

16. Стандартные запчасти

Ножевой диск для мягкого материала в сборе

6012 700 5110

Ножевой диск для твердого материала в сборе

6012 700 5100

Длинный нож-лопасть

6012 702 0310

Короткий нож-лопасть

6012 702 0300

Ножи (6 шт.)

6008 702 0120

Нож (1 шт.)

6012 702 0100

Противорезущий нож

6012 702 0500

17. Электросхема соединений



- 1 Двигатель
- 2 Блокировочный выключатель
- BR коричневый
- BL синий
- BK черный

18. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

заявляем, что машина

Измельчитель для переработки остатков растений с бензиновым двигателем (GB)

Заводская марка: VIKING
Тип: GB 460.1
GB 460.1 C

Серийный номер 6012

соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС):
2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC,
97/68/EC

Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами:
EN 13683

Примененный метод оценки соответствия директивам:
Приложение VIII (2000/14/EC)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland
Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Составление и хранение технической документации:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Год выпуска и серийный номер указаны на заводской табличке устройства.

Измеренный уровень шума:

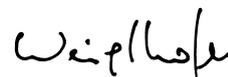
GB 460.1	100,1 дБ(A)
GB 460.1 C	103,4 дБ(A)

Гарантированный уровень шума:

GB 460.1	103 дБ(A)
GB 460.1 C	107 дБ(A)

Лангкампфен,
2011-01-03 (ГГГГ-ММ-ДД)

VIKING GmbH


Weiglhofer

Руководитель отдела научных исследований и разработки продукции



19. Технические данные

GB 460.1 / GB 460.1 C:

Серийный номер	6012
Пусковое устройство	запуск тросом
Режущий механизм	MultiCut 450
Привод режущего механизма	постоян.
Диаметр колес	260 мм

GB 460.1:

Двигатель, констр. испол.	4-х тактный ДВС
Тип	V&S серия 850
Номин. мощн. при номин. частоте вращ.	3,3 - 3000 кВт - об/мин
Рабочий объем	190 куб. см
Топливный бак	1,1 л
Максим. диаметр веток	60 мм
Номин. частота вращ. двигателя	3000 об/мин
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума L_{WA}	103 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	
Уровень шума на рабочем месте L_{pA}	95 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	3 дБ(А)
Длина/шир./выс.	108/85/137 см
Вес	72 кг

GB 460.1 C:

Двигатель, констр. испол.	4-х тактный ДВС
Тип	V&S Power built OHV (серия 3115)
Номин. мощн. при номин. частоте вращ.	6,6 - 2800 кВт - об/мин
Рабочий объем	344 куб. см
Топливный бак	2,3 л
Максим. диаметр веток	75 мм
Номин. частота вращ. двигателя	2800 об/мин
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума L_{WA}	107 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	
Уровень шума на рабочем месте L_{pA}	97 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	3 дБ(А)
Длина/шир./выс.	108/89/137 см
Вес	78 кг

20. Поиск неисправностей

📖 Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя.

✖ При необходимости обращаться в специализированный центр, фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

Неисправность:

Двигатель не запускается

Возможная причина:

- Выключатель не приведен в действие
- Загрузочная воронка закрыта неправильно – срабатывает защитный выключатель (защитная блокировка)
- Ножевой диск заблокирован
- Отсутствует топливо в баке; засорен топливопровод
- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке
- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере
- Воздушный фильтр загрязнен
- Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами

Устранение:

- Привести выключатель в действие (⇒ 8.1)
- Правильно закрыть загрузочную воронку и прочно закрепить (затянуть выключатель) (⇒ 7.5)

- Удалить остатки измельченного материала из корпуса (ВНИМАНИЕ: вынуть штекер провода свечи зажигания)
- Долить топливо, прочистить топливопроводы (⇒ 7.8)
- Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очистить карбюратор (⇒ 7.8)
- Вставить штекер провода свечи зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером  ✘
- Очистить воздушный фильтр  ✘
- Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами  ✘

Неисправность:

Двигатель сильно перегревается

Возможная причина:

- Ребра охлаждения загрязнены
- Слишком низкий уровень масла в двигателе
- Поверхность двигателя покрыта измельченным материалом

Устранение:

- Очистить ребра охлаждения (⇒ 12.1)
- Долить моторное масло (⇒ 7.8)
- Убрать измельченный материал с двигателя

Неисправность:

Повышенная вибрация во время работы

Возможная причина:

- Ножевой диск или ножи имеют дефект
- Крепление двигателя ослаблено

Устранение:

- Проверить и в случае необходимости отремонтировать ножевые диски, ножи, ножевой валик, винты, гайки, шайбы и подшипники режущего механизма ✘
- Затянуть винты крепления двигателя ✘

Неисправность:

Затрудненный пуск или мощность двигателя снижается

Возможная причина:

- Измельчаемый материал в корпусе
- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор засорен
- Топливный бак загрязнен
- Воздушный фильтр загрязнен
- Свеча зажигания закопчилась

Устранение:

- Удалить остатки измельченного материала из корпуса (вынуть штекер провода свечи зажигания!) (⇒ 12.1)
- Опорожнить топливный бак, ✘ очистить топливопровод и карбюратор
- Очистить топливный бак  ✘
- Очистить воздушный фильтр  ✘
- Очистить свечу зажигания  ✘

Неисправность:

Сниженная производительность измельчения

Возможная причина:

- Ножи затупились
- Неправильно заточенные ножи
- Погнутый ножевой диск

Устранение:

- Ножи заточить или заменить (⇒ 12.8) ✘
- Заточить ножи правильно (⇒ 12.8) ✘
- Ножевой диск проверить визуально, при необходимости заменить (⇒ 12.3)

Неисправность:

Измельчаемый материал не вытягивается

Возможная причина:

- Тупые или неправильно заточенные ножи
- Зазор между обоими ножами (ножевой диск для твердого материала)
- Кожух ножей не снят

Устранение:

- Заточить ножи, точно соблюдая при этом угол заточки ✘ (⇒ 12.8)
- Установить ножи на ножевой диск для твердого материала без зазора (⇒ 12.7)
- Снять кожух ножей (⇒ 7.3)

21. График сервисного обслуживания

Передайте эту инструкцию по эксплуатации в специализированный сервисный центр VIKING, если Вы обращаетесь туда для проведения работ по техобслуживанию Вашего устройства VIKING.

Представитель сервисного центра VIKING занесет подтверждение в главе "График сервисного обслуживания" о надлежащем выполнении предусмотренных работ по сервисному обслуживанию.

Модель:

Серийный номер:

Передача

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

www.viking-garden.com

VIKING[®]



0478 216 9905 A